

# الخصائص الموسيقية والابداعية للموروث الغنائي العربي وآفاق تطورها / العراق نموذجاً

رسالة ماجستير في الموسيقى

مقدمة إلى

مجلس كلية الدراسات العليا والبحث العلمي- الأكاديمية العربية المفتوحة في الدنمارك  
وهي جزء من متطلبات درجة الماجستير في الفنون الجميلة

مقدمة من قبل الطالب  
حميد خلف علي البصري

إشراف الأستاذ الدكتور  
حميد الجمالي

م ٢٠٠٩

## توصية المشرف:

أشهد أن أعداد هذه الرسالة قد جرى تحت إشرافي في الاكاديمية العربية المفتوحة في الدنمارك / كلية الدراسات العليا والبحث العلمي - قسم المسرح ، وهي جزء من متطلبات درجة الماجستير في الفنون الجميلة

التوقيع

المشرف: الأستاذ الدكتور حميد الجمالي  
التاريخ:

## توصية القسم

بناء على التوصيات، أرشح هذه الرسالة للمناقشة

التوقيع  
رئيس قسم الفنون الجميلة  
الاسم:  
التاريخ:

## التفويض

أنا | حميد خلف البصري  
أفوض الأكاديمية العربية المفتوحة في الدنمارك بتزويد نسخ من رسالتي للمكتبات أو  
المؤسسات أو الهيئات أو الأشخاص عند طلبها

الاسم حميد خلف البصري  
التوقيع:  
التاريخ: ٢٠٠٩ \ \

## قرار لجنة المناقشة

نشهد أننا أعضاء لجنة المناقشة، أطلعنا على الرسالة الموسومة – **الخصائص الموسيقية والابداعية للموروث الغنائي العربي وآفاق تطورها / العراق نموذجاً**

وقد ناقشنا الطالب | حميد خلف البصري | في محتوياتها، وفيما له علاقة بها، ونعتقد بأنها لنيل الماجستير في الفنون الجميلة بتقدير

وأجيزت بتاريخ / / ٢٠٠٩

أعضاء لجنة المناقشة

عضو لجنة      عضو لجنة      رئيس اللجنة

مصادقة مجلس الكلية

صدق من قبل مجلس الأكاديمية العربية المفتوحة في الدنمارك

التوقيع  
الاسم:

## المحتويات

٢	توصية المشرف:
٣	توصية القسم.....
٤	التفويض.....
٥	قرار لجنة المناقشة.....
٦	المحتويات.....
٨	الإهداء.....
٩	شكر وتقدير.....
١٠	موجز الرسالة.....
١٤	الفصل الأول.....
١٤	١ - منهج البحث :
١٤	٢ - المشكلة :
١٤	٣ - أهمية البحث :
١٥	٤ - حدود البحث :
١٥	٥ - أهداف البحث :
١٥	٦ - معوقات البحث :
١٥	٧ - مصطلحات البحث :
١٨	الفصل الثاني.....
١٨	١ - الأطر النظرية :
٣٣	٢ - الدراسات السابقة :
٣٤	الفصل الثالث.....
٣٤	أولاً - الخصائص الموسيقية للموروث الغنائي العربي في العراق :
٣٤	١ - خصائص المسافات الصوتية :
٣٨	٢ - الخصائص المقامية :
٥٣	٣ - الخصائص الإيقاعية :
٧١	ثانياً - خصائص طبيعية.....

٧٢	..... الفصل الرابع
٧٢	..... الأشكال الإبداعية :
٧٣	..... الأشكال الإبداعية :
١٤٨	..... الفصل الخامس
١٤٨	..... ١ – تحليل النتائج
١٤٨	..... ٢ – نتائج تطبيقية جديدة
١٦٢	..... ٣ – آفاق تطور الخصائص ،
١٦٣	..... الفصل السادس : المصادر والمراجع

## الإهداء

- الى شعبنا العراقي
- الى زوجتي واولادي وأحفادي
- الى طلبتي في العراق واليمن وسوريا من علّمتهم الموسيقى
- الى الموسيقيين العراقيين المتطلعين الى خلق موسيقى جديدة لها هوية العراق

أهدي هذا البحث

حميد البصري



## شكر وتقدير

لابد لي من تقديم الشكر والتقدير الى الاكاديمية العربية المفتوحة في الدانمارك ، التي أتاحت لي فرصة كتابة هذه الرسالة ، بشخص رئيسها الدكتور وليد الحيايلى والأساتذة الدكتور حسين الأنصاري والدكتور حميد الجمالي  
كما أشكر كل من ساعدني في الحصول على النماذج من الموروث الغنائي العربي في العراق كذلك من أعارني المصادر من الكتب التي اعتمدها للبحث متمنياً أن اكون قد حققت الهدف الذي تمنيناه سوياً في انجاز هذه الرسالة لخدمة شعبنا العراقي وأجياله الصاعدة ، سعياً لِّ لبناء الكوادر الموسيقية المتسلحة بالعلم والموهبة ، لخلق موسيقى ذات هوية عراقية مؤثرة في بناء الانسان العراقي السليم ، في مجتمع حرّ ديمقراطي سعيد

حميد البصري

## موجز الرسالة

استوقفني ، وأنا متابع للواقع الموسيقي في العراق وناشط فيه منذ منتصف الخمسينات من القرن الماضي ولحد الآن ، ما شاهدته وسمعته طيلة السنوات الماضية من تشويه للموروث الغنائي العراقي من قبل بعض الموسيقيين العراقيين ، جهلاً او تجاهلاً ، حين يقدمون للجمهور ذلك الموروث بشكل مغاير للأصل وهو سلوك خطير ينعكس سلباً على موروثنا الموسيقي ، حالياً ومستقبلاً إذ يحلّ ، بعد فترة من الزمن ، العمل المشوّه محل العمل الأصلي ، وهنا تكمن الخطورة هذا ما دفعني الى كتابة هذا البحث ، لتصويب المعلومة الموسيقية ووضعها ، في إطارها العلمي الصحيح أمام المتخصصين من الموسيقيين ، ليبتعدوا عن السلوك الخاطيء في التعامل مع الموروث الموسيقي ، وليطلعوا على الأساليب الصحيحة التي لا تضرّ بتراثنا ، الذي نسعى الى المحافظة عليه ، ليكون المنبع الصافي الذي نستقي منه هويتنا الثقافية الموسيقية ، فتلعب بذلك دوراً ايجابياً في التلقّي ، وتربية الذائقة الجمعية للمجتمع العراقي ، الذي يسعى الى التطور والتقدم والسعادة ، بعد تحرره من النظام الدكتاتوري المتخلف

ضمنت رسالتي في الفصل الأول ، تحديد المنهج العلمي الذي اتبعته في كتابة موضوع الرسالة وهو ( المنهج التحليلي ) اذ بكتابة النوتة الموسيقية للموروث الغنائي ، واستكشاف الملامح غير المتداولة في الموسيقى العربية غير العراقية ، تمكنت من تحديد خصوصيات الموسيقى العراقية

وبتحديد المشكلة السائدة في الواقع الموسيقي ، لدى بعض الموسيقيين ، من العازفين على الآلات الموسيقية غير المكتملة ( ثابتة الدرجات الصوتية وخالية من المسافات الربعية ) ، ونزوعهم الى عزف الموروث الغنائي بسلام موسيقية تختلف عن السلم الحقيقي ، مما يعرّض الموروث الى خطر التشويه ، اضافة الى تغيير ايقاع الموروث من الايقاع المركب الى الايقاع البسيط ، لصعوبة الأول وسهولة الثاني كل ذلك ، جعل هذا البحث مهماً فقد كثرت الكتابات الأدبية عن الموسيقى العراقية والعربية دون تحليل موسيقي علمي يكشف ملامحها وخصوصياتها ، فجاء هذا البحث ليكون الأول من نوعه في هذا المجال

كذلك، أن كشف وتحديد خصوصيات الموروث الموسيقي لأي شعب ، هو الأساس ، والأرض الصلبة التي يستند عليها المبدعون لتنمية وتطوير الانتاج الموسيقي من جانب ، وهو المرجع المهم لانتاج موسيقى جديدة لها هوية البلد ، وتمتد جذورها الى عمق تاريخه لتلمس مؤشرات المخزون الثقافي لدى الشعب من جانب آخر وبذلك تكون النتائج تفهماً وانسجاماً واستمتاعاً وتأثراً بالانتاج الموسيقي الجديد في المجتمع

وفي الفصل الثاني ، وجدت من الضروري استعراض الأطر النظرية للموسيقى العربية بشكل عام ، بدأً من الدراسات السابقة التي وصلتنا من المصادر القديمة ، ككتابات الكندي والفارابي ومن جاء بعدهما ، وكذلك ما كتبه الموسيقيون ، بعد المؤتمر الأول للموسيقى العربية في القاهرة عام ١٩٣٢ م ، والمؤتمرات التي تلتها

وقد وجدت في كتابات الموسيقيين بعد المؤتمر الأول للموسيقى ، نظريات موسيقية معقدة ، غير مبنية على أسس علمية ثابتة وغير قابلة للتأويل ، مع أسماء كثيرة ، منها ما هو عربي ، وأغلبها فارسي وتركلي ، استعرضت تلك الكتابات والنظريات وخاصة الجداول المتعلقة بالسلام والمقامات الموسيقية ، كما وردت في بعض كتب الموسيقى ، موضحاً ما تضمنته من اشكالات وتعقيدات ولم تفلح مؤتمرات الموسيقى العربية حتى الآن ، والتي تعدت العشر ، في حل تلك المشكلات ، رغم استحداث ( مجعماً للموسيقى العربية ) تابعا لجامعة الدول العربية كل ذلك ، ما جعلني لتقديم مقترحات جديدة لنظرية الأجناس والسلام الموسيقية ، وتثبيت أسماء لها لا تقبل التأويل

في الفصل الثالث ، بدأت بكتابة موضوع الرسالة وهو الخصائص الموسيقية بفروعها المختلفة والأشكال الابداعية التي أبدعها الملحنون العراقيون

ففي خصائص المسافات الصوتية ، وجدت ، بعد الاستماع لنماذج كثيرة للموروث الغنائي من مصادر متعددة ، وتطبيقها على آلات موسيقية ثابتة الدرجات الصوتية

وغير ثابتة الدرجات ، وجدت أن بعض المسافات الصوتية مايكروتونية ، أي أنها أصغر مما هي في الموسيقى العربية عامة ، وهو ما يفسر احساسنا بعراقية الموسيقى التي تستخدم تلك المسافات

اما خصائص المقامية ، والتي تعني كيفية التعامل مع درجات السلم الموسيقي في التأليف، من حيث الانتقالات والاستقرارات واستخدام الدرجات العرضية ، فقد وجدت ، عند تحليلي لموسيقى النماذج المتعددة من الموروث الغنائي العراقي ، بعد كتابته بالنوتة الموسيقية ، أن ابداع الملحن العراقي في استخدامه لأساليب جديدة بتأليف الجمل الموسيقية ، في بدايتها ونهايتها ، قد خلق لوناً موسيقياً يختلف عن لون السلم الموسيقي المستخدم وقد وجدت ، في أحد النماذج ، أحد عشر نوعاً ، ناتجاً من استخدام درجات سلم واحد

في الخصائص الإيقاعية ، ذكرت بعض الإيقاعات التي تستخدم في العراق ، والتي تميز الموسيقى العراقية عن غيرها

وفي ذلك ، تضمنت الرسالة تحليلاً موسيقياً لموروثنا الغنائي ، وبالخصوص الأغاني الشعبية العراقية ، وذلك بكتابة نوتتها الموسيقية ( صوتياً وإيقاعياً ) وتحديد الخصائص التي تتميز بها ، كأشكال إيقاعية ، او من حيث التعامل مع الأجناس والسلاسل الموسيقية ، وابتكار مقامية جديدة ذات لون ونكهة تختلف عما هي عليه في السلاسل الاعتيادية ، اضافة الى استخدام مسافات صوتية غير متداولة في سلاسل الموسيقى العربية بشكل عام ، مما نتج عن ذلك لهجة موسيقية خاصة في العراق

وأخيراً ، الخصائص الطبيعية التي تخلفها اللغة الشعبية المستخدمة

وقد دوّنت بالنوتة الموسيقية نماذج متعددة ، موضحاً خصائص كل منها

في الفصل الرابع ، استعرضت الأشكال الابداعية التي درج عليها الملحنون العراقيون في التعامل مع الشعر الغنائي ، وخاصة شعر الدارمي المستخدم كثيراً في الأغاني الشعبية العراقية

وتوضح تلك الاشكال ، اجتهاد الملحن في إضافة حرف أو كلمة أو عدة كلمات ، ليس لها ارتباط بمعنى مضمون شعر الأغنية وكذلك ، تأليف مطلع جديد للأغنية ، كما توجد نماذج يزيد عدد الكلمات المضافة فيها على كلمات الدارمي المستخدمة في الأغنية

إن سهولة استخدام تلك الحروف والكلمات مع أي بيت ( دارمي ) آخر يراد اضافته الى الأغنية ، يجسد مستوى الابداع لدى الملحن العراقي

وقد استعرضت نماذج عديدة من تلك الابداعات ، ليطلع عليها المبدعون العراقيون الذين لهم رغبة وامكانية في خلق نتاجات جديدة

وفي الفصل الخامس ، جاء تحليل نتائج البحث ، ثم كتبت نوتة الحان جديدة من تأليفي ، التي اعتمدت فيها على ما ذكرته في هذا البحث من خصائص ، مبيناً الاسلوب الذي اتبعته في خلق هوية الموسيقى العراقية ، لتكون نماذج تطبيقية قد يحتاجها الموسيقيون عند محاولاتهم في انتاج أعمال جديدة ، موضحاً الآفاق الواسعة امامهم للابداع

وأخيراً ، ذكرت المصادر والمراجع التي اعتمدتها في هذا البحث

## الفصل الأول

### ١ – منهج البحث :

اعتمدت في كتابة هذا البحث على المنهج التحليلي وذلك بدراسة النوتة الموسيقية للأغنية وتحليل مفرداتها الموسيقية لاكتشاف الجديد فيها ، غير المتداول في الموسيقى العربية ، ومن ثم وضع النتائج بشكل موسيقي واضح

### ٢ – المشكلة :

اعتاد بعض الموسيقيين العراقيين ، خاصة من يعزف على آلات موسيقية غير مكتملة ( أي لا تحوي الأبعاد الموسيقية الربعية ) ، النزوع نحو تبسيط الألحان الشعبية ، موسيقياً وإيقاعياً ، جهلاً أو تجاهلاً ، وبذلك يفقدوها جزءاً من خصوصيتها ، وهنا يكمن الخطر في تشويه التراث الموسيقي ، حيث تضيع معالمه الأساسية ، ليتداول بعد ذلك بالشكل المشوه إضافة الى أخذ لحن تراثي وإضافة جمل موسيقية جديدة عليه ، كما حدث مع أغنية ( يا نجمة ) التي غناها الفنان ( حسين نعمة ) والمأخوذة من اغنية ( مرابط ) التراثية فقد أضاف الملحن جملاً جديدة لا علاقة لها باللحن الأصلي ، كما غير إيقاع الأغنية من الإيقاع المركب ( اليكرك ١٢/٤ ) الى الإيقاع البسيط ( ٢/٤ )

كذلك ، ما نجده من ممارسات في سرقة الحاننا الشعبية من بعض الموسيقيين العرب وتقديمها على انها من الحانهم ، كما حدث مع بعض الملحنين العرب إن هذه المشاكل تدفعنا الى الاهتمام بكتابة التراث الموسيقي وتثبيته ، لحفظه من الضياع والتشويه والسرقة

### ٣ – أهمية البحث :

كثرت الكتابات الأدبية عن الموسيقى العراقية والعربية دون تحليل موسيقي علمي يكشف ملامحها وخصوصياتها لذا فإن هذا البحث هو الأول من نوعه في هذا المجال هنا تكمن أهميته من جانب ، ولكون ، أن كشف وتحديد خصوصيات الموروث الشعبي الموسيقي لأي شعب ، هو الأساس ، والأرض الصلبة التي يستند عليها المبدعون لتنمية وتطوير الانتاج الموسيقي من جانب آخر وهو المرجع المهم لانتاج موسيقى جديدة لها هوية البلد ، حيث تمتد جذورها الى عمق تاريخه ، لتلمس مؤشرات المخزون الثقافي لدى الشعب ، وبذلك تكون النتائج تفهماً وانسجاماً واستمتاعاً وتأثراً بالانتاج الموسيقي الجديد في المجتمع

#### ٤ – حدود البحث :

تشتمل هذه الدراسة على المقام العراقي والأغنية الشعبية العربية في العراق فقط ، دون الغناء الريفي والغناء البدوي وغناء القوميات غير العربية في العراق

#### ٥ – أهداف البحث :

يهدف البحث الى كشف أسرار الخصوصيات الموسيقية للموروث الغنائي ، ووضعها تحت تصرف المتخصصين ، للاطلاع عليه ودراسته ، لكي يتمكنوا بعدها من تضمين نتائجهم الجديدة تلك الخصوصيات ، فتصبغها بلون عراقي وهوية عراقية ، وبذلك تصبح تلك النتائج إضافة جديدة الى التراكم الثقافي الانساني بشكل متميز

#### ٦ – معوقات البحث :

ليس خافياً ما يحتاجه أي بحث الى المصادر الكثيرة ، وهو ما واجهته في اعدادي لهذا البحث ، خاصة ، أن البحث بحاجة الى مصادر صوتية بشكل أساس ، إضافة الى المصادر المكتوبة ، والتي هي شحيحة ايضاً ، إن لم نقل معدومة ، إذا ما أردنا مصادر تحليلية واضحة حتى المصادر الصوتية – التسجيلات – لم تتوفر بشكل كبير ، يمكن للباحث أن يحلها ويقارن بين بعضها البعض ، ليصل الى نتائج علمية غير قابلة للخطأ هذا ما حاولت تجاوزه في اختيار النماذج الصوتية المتعددة والتي وصلت فيها الى ما وضعته في بحثي هذا

#### ٧ – مصطلحات البحث :

- \* - الخصائص الموسيقية : هي الصفتان الأساسيتان للموسيقى ، وهما :  
أولاً – الأصوات الموسيقية التي يشكل تسلسلها السلم الموسيقي  
ثانياً – القيم الزمنية للأصوات الموسيقية
- \* - الأشكال الايقاعية المرافقة للألحان ، ونعني بها الضربات الغليظة والحادة وفترات السكوت في الآلات الايقاعية او ما يسمى ( الدم والتك والأس )
- \* - المقامية : هي اسلوب التعامل مع الأصوات الموسيقية للسلم الموسيقي في التأليف أو التلحين ، والذي يحدد طابعها ولونها النغمي

\*- الموروث الغنائي : هو مجمل ما ورثناه من الغناء بجوانبه الأربع ، وهي :  
أ – معاش مكتوب

- ب - معاش غير مكتوب
- ج - مكتوب غير معاش
- د - متداخل حضارياً

\* - الدرجة الصوتية ( Pich ) هي الصفة الذاتية المرتبطة بصفات الصوت الفيزيائية ( الذبذبة ) ، وهي امتداد محدد ، ساكن ، متموج بانتظام

\* - المسافة الصوتية ( Interval ) أو البعد : الفرق بين قيمة ذبذبة صوت موسيقي وآخر يتلوه ، ولا يمكن تحديد المسافة الصوتية دون تحديد صوتين موسيقيين

\*- الجنس الموسيقي : هو تتابع اربع درجات صوتية ، تحصر بينها ثلاث مسافات صوتية، ويسمى الجنس الرباعي ، وهو ما اطلق عليه ( الفارابي ) تسمية ( البعد الذي بالأربعة )

أما الجنس الخماسي فهو تتابع خمسة درجات صوتية تحصر بينها أربعة مسافات صوتية ، وهو ما يطلق عليه ( البعد الذي بالخمسة ) ( ١ )

\*- الجذع : هو الجنس الذي يبدأ به السلم الموسيقي في الصعود

\*- الفرع : هو الجنس المكمل للسلم الموسيقي في الصعود

\* - السلم الموسيقي : هو الجمع بين جنسين مربوطين بشكل متصل مثل ( البيات ) او منفصل مثل ( الراست ) او متداخل مثل ( الهزام )

\*- الأغنية الشعبية : هي أغنية متوارثة ، بعضها مجهول النسب ، والآخر أبدعها فرد ثم ذابت في التراث الشعبي الشفاهي للمجتمع وقد تباينت وجهات نظر الباحثين في تثبيت صفات الأغنية الشعبية ، وفصلها عن الأغنية الفولكلورية ، بسبب التداخل والتشابه الكبير بين الأثنين فالفولكلور كلمة انكليزية ، أول من صاغ هذا الصطلح هو ( وليم توفر ) الانكليزي عام ١٨٤٥ م ، ومعناها ( حكمة الشعب ) ، لكن مجمع اللغة العربية ، أقر اصطلاح ( المأثورات الشعبية ) بدلاً من الفولكلور ، وبذلك ، اصبحت كلمة ( الأغنية الشعبية ) مرادفة أو بديلاً للفولكلور ومن خصائص الفولكلور :

١ - الجهل بالمؤلف بعض الباحثين ينفون ذلك قائلين ، أن الأغنية نتاج فرد من أبناء المجتمع ، لكن صياغته لها بالاعتماد على الذوق الجماعي ، أو أن المجتمع قد امتلكها وعدّل فيها بما ينسجم ومزاجه واحاسيسه ومشاعره



٢ – العرارة في الأغنية أي صورة للتعامل اليومي مع مجموعة القيم والعادات والسلوك والتقاليد في المجتمع

٣ – الارتجال والمشافهة

٤ – الطابع الميلودرامي أي أن مزاجها ليس فرحاً في أغلب الأحيان ، بسبب تأثيرها بالعامل الاقتصادي والسياسي والتاريخي

٥ – اللافنية في الأغنية يؤكد بعض الباحثين أن الأغنية الشعبية صنعة مثقفة وليست فطرية كما هي الأغنية الفولكلورية

## الفصل الثاني

### ١ - الأطر النظرية :

في الأطر النظرية لموروثنا الموسيقي ، لابد من استعراض لنظريات الموسيقى العربية وما ثبتت لها من أجناس وسلالم موسيقية ، بالرغم من استخدام الأسماء الكثيرة جداً ، وعدم صلاحية بعضها ، لما تعنيه من معنى آخر لا يتناسب وما أطلق عليها مثل كلمة ( مقام ) التي يقصدوا فيها ( السلم الموسيقي ) ، بينما الكلمة تعني لغوياً ( الموقع ) وموسيقياً ( الدرجة الصوتية ) اما في العراق فالكلمة تعني اسلوباً غنائياً له قواعد وأصول وفيه نسبة من الارتجال الخ ، وغيرها من الكلمات ومع ذلك ، سنستعرض تلك النظريات مع بعض التعديلات التي أقترحتها كقواعد علمية لا تقبل التأويل او ازدواجية المعنى والأخطاء الشائعة

### سلالم الموسيقى العربية وأجناسها :

تعاني موسيقانا العربية ، ونظرياتها خاصة ، من تعقيدات متنوعة ، وخلط في المفردات ومفاهيمها ، اضافة الى مجموعة من الأخطاء التي شاع استخدامها بين الموسيقيين كل هذه الاشكالات ، يجدها طالب الموسيقى امامه حائلاً صلباً يفصل بينه وبين تعلمه للموسيقى العربية كما يرى أن الموسيقى بحر مظلم يصعب على الفرد سير غوره ، لذا يبتعد الكثيرون ، ممن يودون تعلم الموسيقى العربية – عن دراستها ، والاتجاه نحو تعلم الموسيقى الغربية إن هذه الحالة الخطيرة ، هي أحد أسباب قلة المتخصصين بالموسيقى العربية أو المحلية ، والعازفين على مختلف آلاتها الموسيقية مما أدى الى قلة الباحثين والمؤلفين المبدعين فيها وهو ما يحتاجه أي مجتمع لبناء الأسس العلمية لتطوير موسيقاه

إذاً ، لابد من استقطاب أعداد كبيرة من الشباب لدراسة الموسيقى بشكل عام ، ثم توجيههم للاهتمام بالموسيقى العربية عزفاً وغناءً وبحثاً ليس فقط ليسدوا حاجة المجتمع لهذه المهن ، بل ليبقى عدد منهم ، فائضاً عن حاجة المجتمع اليومية ، فيتجهوا بذلك لتطوير امكاناتهم أكثر فأكثر ، ويتجه المتميزون منهم الى البحث العلمي او الابداع الموسيقي والغنائي

ومن أجل تحقيق ذلك ، لابد لنا من تبسيط نظريات الموسيقى العربية وتنقيتها وتوحيدها ووضع اسس علمية وقواعد ثابتة لا تقبل التأويل او ازدواجية المعنى ، كذلك فصل مفهوم السلالم الموسيقية بوصفها درجات ثابتة ، عن مفهوم المقامية التي يدخل فيها اسلوب

التعامل مع درجات تلك السلالم والدرجات العرضية المستخدمة عند التأليف الموسيقي او الغنائي ، دون الابتعاد عن هويتها وخصوصيتها السمعية عندما نتكلم عن السلم الموسيقي ، لابد من أن نعرّج على درجاته والمقصود بالدرجة الصوتية PICH كصفة ذاتية ، هو الارتباط الوثيق بصفات الصوت الفيزيائية ( الذبذبة ) ، وهي امتداد محدد ، ساكن ، متموج بانتظام ومع تطور العلوم ، تغيّر موقف علم الصوت تجاه النهج الكلاسيكي الجامد ، ليحل محله حقيقة علمية لايمكن التغافل عنها ، وهي ضرورة ادراك الصوت ديناميكياً من خلال حركته ، أي أن جمالية الصوت الموسيقي تكمن في مضمونه ، وفيما يحيط به من أصوات أخرى ، كلها في حالتها الحركية ورغم هذه الحقيقة ، إلا اننا سنعتمد التحديد الفيزيائي للذبذبات ، عند تعرضنا الى الدرجات الصوتية المتتابعة للسلم الموسيقي ، لأن دراسة جمالية الصوت الموسيقي خارجة عن موضوع بحثنا هنا وادرج الآن قواعد علمية عامة لأجناس وسلالم الموسيقى العربية كما أقترحها

### القاعدة الأولى ( المصطلحات ) :

- ١ – النغمة والصوت والدرجة مفردات لها معنى واحد
- ٢ – البعد الكامل يعني المسافة الصوتية ( تون ) ويقسم الى أربعة أرباع متساوية
- ٣ – علامات التحويل :

بيمول تخفض الصوت نصف تون	
نصف بيمول تخفض الصوت ربع تون	
بيمول ونصف تخفض الصوت ثلاثة ارباع التون	
دييز ترفع الصوت نصف تون	
نصف دييز ترفع الصوت ربع تون	
دييز ونصف ترفع الصوت ثلاثة ارباع التون	

٤ - الجنس : هو البعد الذي بالأربعة ، وهو تتابع أربع درجات تحصر بينها ثلاث مسافات صوتية أما البعد الذي بالخمسة فيسمى جنس خماسي ، وهو تتابع خمسة درجات تحصر بينها أربعة مسافات صوتية

٥ - الجذع : هو الجنس الذي يبدأ به السلم الموسيقي في الصعود

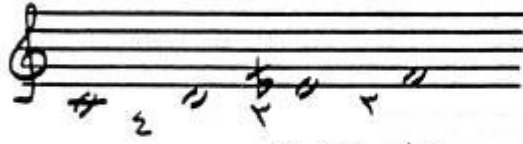
٦ - الفرع : هو الجنس المكمل للسلم الموسيقي في الصعود

٧ - السلم الموسيقي : هو جمع بين جنسين مربوطين بشكل متصل مثل سلم البيات ، أو منفصل مثل سلم الراست ، أو متداخل مثل سلم الهزام

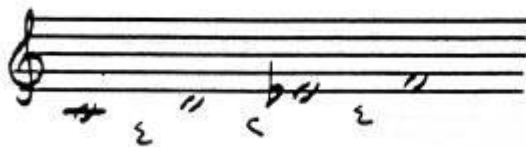
عرض ( شكل الأجناس والسلاالم الموسيقية المقترحة )

## الجدول رقم ١

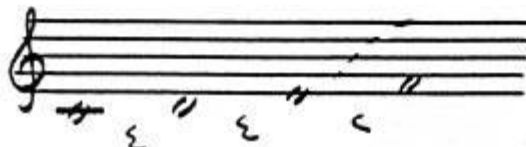
١ - راست : ٣ ٣ ٤ مثل راست دو



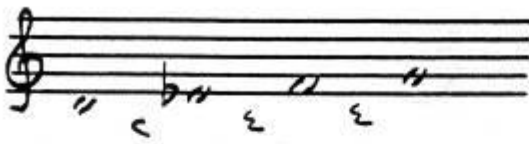
٢ - نهاوند : ٤ ٢ ٤ مثل نهاوند دو



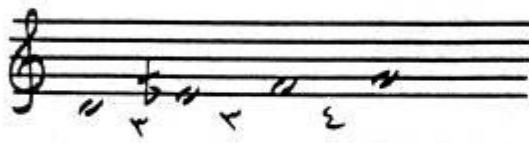
٣ - عجم : ٢ ٤ ٤ مثل عجم دو



٤ - كرد : ٤ ٤ ٢ مثل كرد ري



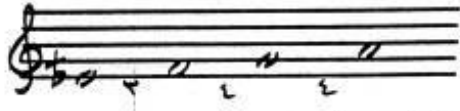
٥ - بيات : ٤ ٣ ٣ مثل بيات ري



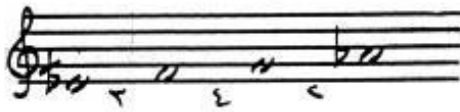
٦ - حجاز : ٢ ٦ ٢ مثل حجاز ري



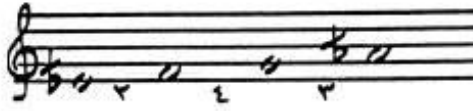
٧ - سیکاه : ٤ ٤ ٣ مثل سیکاه می



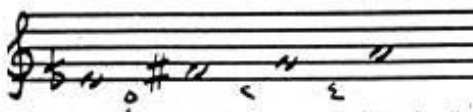
٨ - هزّام : ٣ ٤ ٣ مثل هزّام می



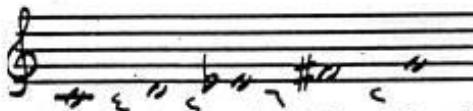
٩ - عراق : ٣ ٤ ٣ مثل عراق می



١٠ - منتهمار : ٤ ٢ ٥ مثل منتهمار می



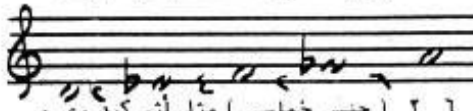
١١ - نوآنر : ٢ ٦ ٢ ٤ (جنس خماسی) مثل نوآنر دو



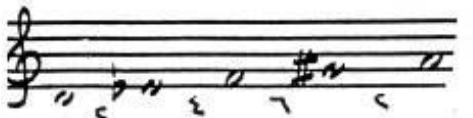
١٢ - صبا : ٦ ٢ ٣ ٣ (جنس خماسی) مثل صبا ری



١٣ - صبا کورد : ٦ ٢ ٤ ٢ (جنس خماسی) مثل صبا کورد ری



١٤ - آنر کورد : ٢ ٦ ٤ ٢ (جنس خماسی) مثل آنر کورد ری



## الجدول رقم ٢ السلام الأساسية

Handwritten musical notation for the basic Salam (Dua) in Arabic, presented in seven rows. Each row contains two staves of music, with the right staff being a continuation of the melody from the left staff. The notation includes notes, rests, and rhythmic markings (numbers 2, 3, 4) below the notes. The names of the musical modes (Jans) are written above the staves:

- Row 1: **جنس راست** (Jans-e Raast) / **جنس راست** (Jans-e Raast)
- Row 2: **جنس نهاوند** (Jans-e Nahavand) / **جنس كرد** (Jans-e Kord)
- Row 3: **جنس عجم** (Jans-e Ajam) / **جنس عجم** (Jans-e Ajam)
- Row 4: **جنس كرد** (Jans-e Kord) / **جنس كرد** (Jans-e Kord)
- Row 5: **جنس بيات** (Jans-e Bayat) / **جنس نهاوند** (Jans-e Nahavand)
- Row 6: **جنس حجاز** (Jans-e Hijaz) / **جنس نهاوند** (Jans-e Nahavand)
- Row 7: **جنس سيگاه** (Jans-e Sighah) / **جنس راست** (Jans-e Raast)

Additional text labels are present above some staves: "م راست دو" (M Raast Do) above the first staff, "م نهاوند دو" (M Nahavand Do) above the second staff, "م عجم دو" (M Ajam Do) above the third staff, "م كرد دو" (M Kord Do) above the fourth staff, "م بيات ري" (M Bayat Re) above the fifth staff, "م حجاز از ري" (M Hijaz Az Re) above the sixth staff, and "م سيگاه" (M Sighah) above the seventh staff. The word "تکمله" (Takmilah) is written at the end of the seventh row.

Handwritten musical notation for seven different Maqams (Jans) in Arabic music. Each staff shows a melodic line with notes, rests, and ornaments, accompanied by rhythmic markings below the staff.

- Staff 1:** Jans Hizam (جنس هزام) and Jans Hajar (جنس حجاز). Rhythm: 2, 4, 2, 6, 4, 2.
- Staff 2:** Jans Araq (جنس عراق) and Jans Bayat (جنس بیات). Rhythm: 3, 4, 2, 2, 4, 4, 2.
- Staff 3:** Jans Mustar (جنس مستعار) and Jans Naha and Nawa (جنس نها و نوا). Rhythm: 5, 4, 2, 4, 4, 2.
- Staff 4:** Jans Nawa'at (جنس نوا'ات) and Jans Hajar (جنس حجاز). Rhythm: 4, 2, 6, 2, 6, 2.
- Staff 5:** Jans Saba (جنس صبا) and Jans Kurd (جنس کرد). Rhythm: 3, 2, 4, 6, 4, 4.
- Staff 6:** Jans Saba Kurd (جنس صبا کرد) and Jans Kurd (جنس کرد). Rhythm: 4, 2, 6, 4, 4, 4.
- Staff 7:** Jans Atr Kurd (جنس اثر کرد) and Jans Hajar (جنس حجاز). Rhythm: 4, 2, 6, 2, 6, 2.



ش

- ٨ - السلم الأساسي : هو السلم الذي يبدأ بجذع من جنس خاص به ، يسمى باسمه ، وبذلك يكون عدد السلالم الأساسية بعدد الأجناس المختلفة عن بعضها في تسلسل المسافات بين درجاتها
- ٩ - السلم الفرعي : هو السلم الذي يبدأ بجذع مشابه لجذع أحد السلالم الأساسية ومختلف عنه في فرعه
- ١٠ - الطبع : هو كيفية التعامل مع درجات السلم الموسيقي وأجناسه والعلامات العرضية المستخدمة عند التأليف

جدول المقامات الموسيقية العربية ( ٢ )

ملاحظات	عقوده أو أجناسه		أرتكازه	أسم المقام
	نزولا	صعودا		
	نهاوند صول + راست دو	راست دو + راست صول	دو	١. الراست
	امكانية تغيير الحجاز بنهاوند	راست دو + حجاز صول	دو	٢. السوزناك
	امكانية تغيير البيات بنهاوند	راست دو + بيات صول	دو	٣. النيروز أو نيرز
	مثل الصعود	راست صول + بيات ري	صول	٤ محير العراق
	نهاوند صول + راست دو	راست دو + بيات أو صبا لا	دو	٥ الدلنشين

الذيل هو جنس راست	نهاوند صول + راست دو	راست أو راست الذيل دو + راست صول	دو	٦ راست الذيل
الماهور هو جنس عجم ( ماجور ) كما ذكره في كتاب آخر	نهاوند صول + راست دو	ماهور دو + راست صول	دو	٧ الماهور
	کرد صول + نهاوند دو	نهاوند دو + حجاز صول	دو	٨ النهاوند
	مثل الصعود	نهاوند دو + نهاوند صول	دو	٩ النهاوند الكبير
	مثل الصعود	نهاوند دو + حجاز فا	دو	١٠ النهاوند المرصع
	مثل الصعود	نواثر دو + حجاز صول	دو	١١ النواثر
	مثل الصعود	نواثر دو + نهاوند صول	دو	١٢ النكريز
	مثل الصعود	حجاز دو + حجاز صول	دو	١٣ الحجازكار
	مثل الصعود	حجاز دو + جهاكاه فا و صبا لا أحيانا	دو	١٤ الزنكولاه

	مثل الصعود	کرد دو + نهاوند فا	دو	١٥ الحجاز کارکردی
	مثل الصعود	أثر کرد دو + حجاز صول	دو	١٦ الاثر کردی
	نهاوند صول + بیات ری	بیات ری +راست صول	ری	١٧ البیاتی
	مثل الصعود	بیات لا قرار +بیات ری	لا قرار	١٨ بیاتی عشیران
	مثل الصعود فی البیات	مثل البیات بابراز عقد الجواب	ری	أ المحیر او طاهر
	مثل الصعود	بیات ری + نهاوند صول	ری	ب العشاق الترکی او حسین عجم
	مثل الصعود	بیات ری + بیات لا	ری	ج الحسینی او الحسین أصل
ربما یقصد بیات ری + عجم صول	مثل الصعود	یتمیز بعقد عجم ؟	ری	د العجم

	مثل الصعود	يتميز بكثرة التوقف على فا	رى	ه الحسين صبا
	مثل الصعود	يتميز بكثرة الرجوع الى درجة الراست	رى	و الحسين نيرز
	مثل الصعود	بيات رى + حجاز صول	رى	٢٠ البياتي شورى
	مثل الصعود	كرد رى + نهاوند صول	رى	٢١ كردي
	نهاوند صول + حجاز رى	حجاز رى + راست صول	رى	٢٢ الحجاز- اصبعين - زيدان - ومثنوى
	مثل الصعود او كالحجاز	حجاز رى + حجاز لا	رى	٢٣ الشاهناز (يدخل في الاصبعين)
ابراز صول في الصعود وتحاشيها في النزول وكثرة التوقف على مي	مثل الحجاز	مثل الحجاز	رى	٢٤ الرمل

اختلاطه مع مقام آخر كالبسات مثلا	مثل الحجاز	مثل الحجاز	رى	٢٥ المجنه او الزوركنذ بالمغرب
	مثل الصعود	بيات رى ثم حجاز فا او صبارى	رى	٢٦ الصبا او المنصورى فى العراق
	نهاوند صول + سيكاه مي	سيكاه مي +راست صول	مي نصف مخفو ضه	٢٧ السيكاه
	مثل الصعود	سيكاه مي + حجاز صول	مي نصف مخفو ضه	٢٨ الهزام
	مثل الصعود	سيكاه مي + نهاوند صول	مي نصف مخفو ضه	٢٩ المايه الشرقيه
	مثل الصعود	سيكاه سي + حجاز رى	سي نصف مخفو ضه	٣٠ راحه الارواح
	مثل الصعود	سيكاه سي + بيات رى	سي نصف مخفو ضه	٣١ العراق الشرقي

	مثل الصعود	سيكاه سي + صبارى	سي نصف مخفو ضه	٣٢ البسته نكار
	مما الصعود	كرد مي + كرد لا	مي طبيعية	٣٣ اللامي
	مثل الصعود	جهاركاه فا + راست دو	فا	٣٤ الجهاركاه
	مثل الصعود	عجم سي +كرد رى +نهاوند + صول جهاركاه فا	سي مخفو ضه	٣٥ العجم عشيران
قد يمر على سي و فا دون التوقف عليهما	يشمل صول مي رى دو لا صول	يشمل صول لادورى مي صول	صول اورى	٣٦ الرصد
الذيل هو جنس راست التوقف بكثرة على رى وكثرة تحاشي فا وسى	يتغير الذيل صول بناوند صول	ذيل صول قرار و ذيل دو	دو	٣٧ الذيل
	مثل الصعود	ثلاثة تتميز ١ بحجاز صول ٢ بحجاز ٣ صقل قرار بخفض مي عند القفلة	دو	٣٨ مجنبات الذيل

مثل الذيل مع زيادة تحاشي فا و مي عند القفلة ( العراق التونسي هو بيات)	مثل الصعود	عراق ري + ذيل صول	ري	٣٩ العراق التونسي او اصبهان في المغرب
تحاشي يب في النزول	مثل الصعود	نهاوند ري + بيات لا	ري	٤٠ النوى - المشرقي في المغرب
	يتغير الراست او الحجاز ري بناوند ري	راست صول قرار او ري + حجاز ري احياناً	صول قرار او ري	٤١ الاصبهان - العشاق في المغرب
	مثل الصعود	جهاركاه فا + راست او ماهور دو	فا	٤٢ المزموم
	مثل الصعود	جهاركاه صول +جهاركاه ري		٤٣ العراق عجم
رفع درجة فا عند القفلة ( تسلسل لغناء مقام الراست العراقي وليس مقام بمفهوم الموسيقى العربية	يتميز بالحجاز ثم نهاوند صول	راست دو + بيات ثم صبا صول فراست دو	دو	٤٤ الراست العراقي
	مثل الصعود	مثل الماهور	دو	٤٥ الماهور العراقي

	مثل الصعود	مثل الماهور	دو	٤٦ الجهاركاه العراقي
كثرة التوقف على فا و دو	مثل الصعود	بيات رى + نهاوند صول	رى	٤٧ البيات العراقي وفروعه
كثرة التوقف على صول	مثله	مثله	رى	أ المحمدوي

إذا أمعنا النظر في الجداول السابقة ، نرى التعقيد والتداخل في مفهوم المقام والتشابه  
بالأسماء وعدم وضوح التفسير ، وكل ذلك يدخل ضمن التأليف ، فإذا اعتمدنا على هذا  
الأسلوب وتسمية أي تصرف في التأليف ، لاحتجنا إلى آلاف الأسماء لذلك



## ٢ - الدراسات السابقة :

كان أول من أشار الى السلم الموسيقي العربي بشكل علمي وواضح هو ( الكندي ) ( ٣ ) وليس ( الفارابي ) كما ذكر الأستاذ ميخائيل الله ويردي في كتابه ( فلسفة الموسيقى الشرقية في اسرار الفن العربي ) ( ٤ ) بأن " الفارابي هو أول من حدثنا عن السلم الموسيقي العربي " وقد كانت بحوث الكندي الأساس لما جاء به الفارابي في شرحه للسلم الموسيقي ، معتمدا على الأجناس ، أو ما يسمّيه بالتجنيس ( ٥ ) فذكر أن التجنيس الأول هو : عودة - عودة - نصف عودة ، أي تون - تون - نصف تون ، وهو ما ينطبق على جنس العجم أما الجنس الثاني فهو : عودة - ثلاثة أرباع العودة - ثلاثة أرباع العودة ، أي تون - ثلاثة أرباع التون - ثلاثة أرباع التون ، وهو ما ينطبق على جنس الراست وهكذا بقية الأجناس

لكن الفارابي لم يحدد طبيعة التعامل مع درجات تلك الأجناس أو السلم وسار في نفس النمط ابن سينا والأرموي من بعد الفارابي ومنذ القرن الخامس عشر الميلادي وما بعده ، تأثر الموسيقيون العرب والعراقيون منهم ، بالموسيقى التركية ، فأدخلوا سلالم موسيقية جديدة على الموسيقى العربية وقد كتب كثير من الموسيقيين العرب والعراقيين في نظريات الموسيقى دون أن يحددوا بشكل واضح وعلمي مواصفات الموسيقى العراقية من ذلك نرى ، أنه لا توجد دراسة سابقة تحدد ماهية الموسيقى العراقية وخصائصها بشكل علمي ودقيق يمكن تمييزه عن موسيقى الشعوب العربية الأخرى

## الفصل الثالث

**أولاً - الخصائص الموسيقية للموروث الغنائي العربي في العراق :**  
للموروث الغنائي العربي في العراق خصوصيات خلقها المبدعون العراقيون ، ولازمت الأغنية الشعبية بالخصوص ، فأصبحت علامة مميزة فيها وتتوزع هذه الخصائص على ثلاثة حقول :

١ - خصائص المسافات الصوتية

٢ - الخصائص المقامية

٣ - الخصائص الإيقاعية

### ١ - خصائص المسافات الصوتية :

في الموسيقى عامة ، يقسم البعد الطنيني ( التون ) الى تسعة أجزاء يسمى كل جزء منها ( كوما ) وكانت حسابات الفارابي ومن بعده ابن سينا ثم الارموي ، تعتمد على حساب الكوما كان الفارابي ومن بعده ، يحددوا الأصوات على نسبة طول الوتر في آلة العود فبعد تسوية شد الأوتار بالطريقة التي تستخدم لحد الآن ، وهي أن تكون نغمة الوتر الثالث مساوية لتردد النغمة التي تسمع من تردد ثلاثة أرباع طول الوتر الثاني ( الأثقل ) وهكذا أصبحت تسوية أوتار العود الأربعة حسب التتابع من الأثقل الى الأحدث كالتالي : ( ٦ )

٦٤ / ٤٨ / ٣٦ / ٢٧

Do Sol Re' La

وقد ذكر الفارابي في ( كتاب الموسيقى الكبير ) العوارض ( العتبات أو الدساتين ) على زند العود وتثبيتها بحسب المسافات المحددة التي تخرج النغمات ، فقسّمت المسافة بين مطلق الوتر ودستان ثلاثة ارباع الوتر ( اي الموقع الذي يعطينا نغمة الوتر الذي يليه في الحدة ) الى خمسة دساتين كالتالي اعتبارا من أنف زند العود : ( ٧ )

	المختصر $\frac{3}{4}$	البصر $\frac{74}{81}$	وسطى زلزل $\frac{22}{27}$	السبابة $\frac{8}{9}$	المطلق ١٠٠
وتر البسم	٥	٣	٤	٧	١
وتر الثالث	٩	٧	٨	٦	٥
وتر المثنى		٢		١	٩
وتر الزير		٦		٥	٣
الخامس (المعاد)		١		٩	٨
				$\frac{2048}{2187}$	$\frac{706}{729}$

صورة زند العود عند الفارابي

ثم أضيف الى الدساتين مواقع جديدة منها ما أطلق عليه مجنبات السبابة ووسطى زلزل وغيرها ( ٨ )

	المختصر $\frac{3}{4}$	البصر $\frac{74}{81}$	وسطى زلزل $\frac{22}{27}$	مجنبات السبابة $\frac{11}{12}$	السبابة $\frac{8}{9}$	مجنبات السبابة $\frac{17}{18}$	المطلق ١٠٠
وتر البسم	٥	٣	٤	١٣	٧	١٠	١
وتر الثالث	٩	٧	٨	١٥	٦	١١	٥
وتر المثنى	١٣	٢	١٢	٢٠	١	١٧	٩
وتر الزير	١٤	٦	١١	٢١	٥	٣	١٣
الخامس (المعاد)		١	١٠	٢٢	٩	٧	١٤
			$\frac{78}{81}$ وسطى الزير			$\frac{2048}{2187}$	$\frac{706}{729}$
						(مجنبات السبابة)	

صورة زند العود بعد اضافة دساتين مواقع جديدة

وفي رسالة ( يحيى بن علي بن يحيى المنجم ) التي تحتوي على نظرية الموسيقى كما كان يعرفها الموسيقيون في كتاب الأغاني لأبي الفرج ، ورد سلم العود كما يلي :

جدول سلم العود من كتاب المؤتمر ( ٩ )

زير	مثنى	مثلث	بم	
٢٩٤	٩٩٦	٤٩٨	٠	
٤٩٨	١٢٠٠	٧٠٢	٢٠٤	مطلق
٥٨٨	٩٠	٧٩٢	٢٩٤	سبابة
٧٠٢	٢٠٤	٩٠٦	٤٠٨	وسطى
٧٩٢	٢٩٤	٩٩٦	٤٩٨	بنصر
				خنصر

اما الكندي ، فقد أدخل دستاناً اسمه ( المجنب ) على قياس ١١٤ سنت بين المطلق والسبابة

وفي عهد الفارابي ، اضيفت زيادات أخرى الى السلم ، حيث تم ادخال دساتين مقابلة لدستان الفرس ووسطى زلزل ( ٣٠٣ و ٣٥٥ ) بين المطلق والسبابة على ١٤٥ و ١٦٨ سنت

فكانت نتيجة ذلك أنه أصبح هناك ثلاثة دساتين من نوع المجنب تعرف بأسماء ( قديم - فارس - و زلزل ) بينما الدستان الذي كان على ١١٤ سنت محي أثره وفيما يلي جدول دساتين العود في ايام الفارابي بعد الاضافات

جدول دساتين العود في أيام الفارابي ( ١٠ )

الاورار					الدساتين
حاد	زير	مثنى	مثلث	بم	
٧٩٢	٢٩٤	٩٩٦	٤٩٨	٠	مطلق
٨٨٢	٣٨٤	١٠٨٦	٥٨٨	٩٠	مجنب قديم
٩٣٧	٤٣٩	١١٤١	٦٤٣	١٤٥	مجنب فاري
٩٦٠	٤٦٢	١١٦٤	٦٦٦	١٦٨	مجنب زلزل
٩٩٦	٤٩٨	١٢٠٠	٧٠٢	٢٠٤	سبابة
١٠٨٦	٥٨٨	٩٠	٧٩٢	٢٩٤	وسطى قديمة
١٠٩٥	٥٩٧	٩٩	٨٠١	٣٠٣	وسطى فارسية
١١٤٧	٦٤٩	١٥١	٨٥٣	٣٥٥	وسطى زلزلية
١٢٠٠	٧٠٢	٢٠٤	٩٠٦	٤٠٨	بنصر
٩٠	٧٩٢	٢٩٤	٩٩٦	٤٩٨	خنصر

ودون الدخول في تفاصيل الجداول القديمة والحديثة ، والتي جرت نقاشات طويلة حولها في المؤتمر الأول للموسيقى العربية في القاهرة عام ١٩٣٢ م ، حسبما جاء في التقرير العام للجنة السلم الموسيقي ، حيث شرح تلك النقاشات والتجارب التي أجريت حول تقسيم السلم الى ٢٤ ربعاً دون أن يتفق الجميع على النتائج لكن الاتفاق تم على ضبط آلة القانون بحساب الـ ٢٤ ربعاً للسلم الموسيقي ( ١١ )

معلوم أن مسافة التون تقسم الى تسعة أجزاء يسمى كل جزء منها ( كوما ) وعندما نقيس المسافة بين درجة ( مي ) ودرجة ( فا ) أو بين درجة ( سي ) ودرجة ( دو ) نجد ٤ كومات بينما المسافة بين درجة ( دو ) ودرجة ( دو- ديبز ، أي مرفوعة نصف تون ) لا بد أن تكون ٥ كومات ، حسب نظرية التجاذب والتباعد بين الأقطاب المتشابهة والأقطاب المختلفة فيزيائياً

وإذا أردنا الدخول في خصائص الموسيقى العراقية ، من حيث المسافات الصوتية ، نجد أن نصف التون الدياتوني المستخدم في جميع السلالم ، لا بد أن يكون أقل من ٤ كومات ( قريب من ٣ كومات ) ، كما هي المسافة بين درجة ( مي ) ودرجة ( فا ) في سلم العجم ( دو ) ، أو بين درجة ( فا ) ودرجة ( صول - بيمول ، أي المخفوضة نصف تون ) في سلم الصبا ( ري ) وهكذا وهي خصوصية واضحة بالنسبة للمستمع ، يكمن تطبيقها على الآلات الموسيقية ذات الأصوات غير الثابتة كالعود والكمان وغيره ، بينما يضطر عازف القانون - حيث الأصوات في آله ثابتة - الى استخدام العفق بيده اليسرى على الأوتار لاستخراج هذه المسافة الصغيرة

أما موقع درجة السيكا ( مي نصف بيمول ، أي المخفوضة ربع تون ) حسب السلم المعدل ، فقد اختلف الموسيقيون في المؤتمر الأول للموسيقى العربية في القاهرة عام ١٩٣٢ م ، موضحين أن هذه الدرجة في العراق وسوريا أعلى منها في مصر ، لكن ضبط آلة القانون على السلم المعدل ، أي أنها مخفوضة كومتان وربع كوما ، إذ أن اختلافها صعب التمييز بالأذن البشرية ، كون الفرق هو ربع كوما فقط

## ٢ - الخصائص المقامية :

يخاط الكثير من الموسيقيين بين السلم الموسيقي وبين المقامية فالسلم الموسيقي هو ثمان درجات صوتية ثابتة تحصر بينها سبع مسافات صوتية أما مقامية السلم الموسيقي ، فهي كيفية التعامل مع درجات السلم الموسيقي عند التأليف وهذا التعامل يعطي السلم لونا وطابعاً يختلف من اسلوب لآخر ، وإن مفردة ( طبع ) هي أفضل تسمية للمقامية بتقديرنا ونستعرض الآن الخصائص المقامية في الموروث الغنائي ( المقام العراقي )

في البدء لابد من تعريف للمقام العراقي ، هذا الموروث الغنائي الذي انتقل الينا عبر الأجيال شفاهاً ، وهو نوع من الغناء الارتجالي المقيد بقواعد ثابتة هي :

- ١ – انتقال محدد في الغناء من جنس موسيقي الى آخر
- ٢ – ايقاع محدد لكل مقام يرافق الغناء من بدايته الى نهايته ، أو يدخل في أجزاء معينة منه وهناك أنواع من المقامات ، تغنى بدون مرافقة الايقاع
- ٣ – لكل مقام نوع محدد من الشعر ( عمودي بالفصحى أو موال – زهيري )  
أما تاريخه ، فمنهم من يعتقد بأنه منحدر من العصر العباسي ( القرن التاسع الميلادي ) ( ١٢ ) ، ومنهم من يرجعه الى عصور أقدم ، بينما يعتقد آخرون بأن تاريخه لا يتعدى الأربعمائة ( ٤٠٠ ) سنة ( ١٣ ) الا أن دراسة أكاديمية موثوقة لم تتم لحد الآن  
إن انتقال هذا النوع من الغناء شفاهاً عبر القرون ، وحفاظه طابعه وسبب ديمومته نابع من وجود النسبة الكبيرة من الارتجال فيه ، مما يمنحه القدرة على مواكبة العصور ، إذ يطبع المغنون تلك النسبة من الارتجال بطابع عصرهم بما يتلائم وذوق الناس في ذلك العصر ، مع المحافظة على بقاء الأصل المتوارث من الأجيال السابقة

يتعامل العراقيون مع درجات الأجناس والسلالم الموسيقية في المقام العراقي باسلوب يعطيها طابعاً محلياً ولوناً موسيقياً يبتعد عن طابعها العام وهو ما سأشرحه فيما يلي :

- ١ – سلم الجهاركاه : إن درجات سلم الجهاركاه الذي يحتوي على جنسي عجم على الأساس وراست على الدرجة الخامسة مربوطين ربطاً منفصلاً كالتالي :  
سلم الجهاركاه دو



لكن التعامل مع درجات هذا السلم كالتالي :  
يبدأ الغناء من الدرجة الثالثة ( مي ) نزولاً الى الأساس ( دو ) والانتقال بين الدرجتين الأولى والثانية ( دو و ري ) ثم الاستقرار على درجة العراق ( سي مخفوضة ربع تون ) والاستقرار على ( دو ) عبوراً على درجة العشيران ( لا )

( نوتة الجهاركاه )



ويستخدم المقرؤون العراقيون هذا اللون في تلاوتهم للقرآن الكريم وخاصة في صلاة العيد ، وكذلك في تهليلة العيد ،

( نوتة تهليلة العيد )



٢ – سلم الراست : ان درجات هذا السلم الذي يحتوي على جنسي راست مربوطين بشكل منفصل كالتالي :



## سلم راست دو



في أحد المقامات العراقية ويسمى ( البنجكاه ) الذي يستخدم درجات سلم الراست ، لكنه في القفلات التي تنتهي على الأساس ( دو ) تكرر درجة السيكااه ( مي مخفوضة ربع تون ) مع درجة البوسليك ( مي الطبيعية ) بتتابع سريع ( تريل ) مما يخلق لوناً جديداً يختلف عن لون الراست ، ويظهر ذلك واضحاً عندما نطبق ذلك على آلة موسيقية ثابتة الدرجات كالقانون ويعتقد بعض الموسيقيين بأنه راست ، والبعض الآخر يعتقد أنه عجم ، وهو في الحقيقة لا هذا ولا ذلك ففي كتاب ( دليل الأنغام لطلاب المقام ) لمؤلفه الأستاذ المرحوم شعوبي ابراهيم ، وهو أفضل من ضبط قواعد المقام العراقي من حيث نظرياتها وأدائها غناءً وعزفاً على آلة ( الجوزة ) ، وضّح في الصفحة ٢٣ بالنوطة الموسيقية أن البنجكاه هو راست ، رغم أن ما غناه في أشرطة الكاسيت التي سجلها كتطبيق لما موجود في الكتاب المذكور لا يتطابق مع جنس الراست ( ١٤ ) وقد وقع في هذا الخطأ أيضاً أستاذي الكبير الدكتور ( صالح المهدي ) حين ذكر في كتابه ( مقامات الموسيقى العربية – صفحة ٦٦ و صفحة ٢٣٧ ) بأن البنجكاه هو ( جهاركاه ) وقد ناقشته بذلك فأيد رأيي وفي أغنية ( هذا مو إنصاف منك ) يظهر هذا اللون بشكل واضح

## هَذَا مَوْ اِنْصَافِ مِنْكَ

المقام : بنجگاه

إيقاع : جورجينه

هَذَا مَوْ اِنْصَافِ مِنْكَ  
النَّاسَ لَوْ تَنْشُدُنِي عَنْكَ

غَيْبَتِكَ هَالْكَدْ تَطُولُ \*  
شَرْدَ اجَاوْبِهِمْ شَاْكَوْلُ

كَلْبِي خَلِيَّتِهِ يَتْلُوهُ  
هَذَا مَوْ مِنْكَ مَرَوْه  
النَّاسَ لَوْ تَنْشُدُنِي عَنْكَ .. ..  
أَلْفَ حَيْفَ وَأَلْفَ وَسْفَه  
لَا تَنْظُنْ كَلْبِي يَشْفَه  
النَّاسَ لَوْ تَنْشُدُنِي عَنْكَ .. ..

بِنَارِ هَجْرَانِكَ تَجْوَه  
لَا وَلَا مِنْكَ أَصُولُ

مَنْتَلِكْ يَخُونُ وَيَهْ وَلْفَه  
وَالْأَلْمَ عْتَهْ يَزُولُ

تَوَالِفِ الْعَاذِلِ بِسْرَعَه  
أَضْلُ جَمِ دُوبِ أَجْدِ وَاسْعِي  
النَّاسَ لَوْ تَنْشُدُنِي عَنْكَ .. ..

وَالْوَصْلَ عَنِّي تَمْنَعَه  
وَالْغَيْرِي عَالْحَاضِرِ يَنْوَلُ

\* هَالْكَدْ : بِهَذَا الْقَدْرِ

## هَذَا مَوْ اِنْصَافِ مِنْكَ

طوت د - كهل تك ب غي ك ن من في - صا ان موزه ها

5 گوش م - هوب جا د شرك ن عن - ني شدتن لوس نا ان ل

9 م - هوب - جا د شرك ن عن ني شدتن - لوس - نا ان ل

14 ه ر ناب وه ول ت تي بي خل بي گل ل گوش

18 - روم ك ن من موزي ها - وه 1 م 2 ووه چوت ك ن راج

21 - صوا ك - ن من لا و لا - وه - روم ك ن من موزي ها - وه

25 عن ني شدتن لوس - نا ان ل

28 ل گوش م - هوب - جا د شرك ن Fin.

٣ - سلم البيات : ان درجات هذا السلم ، الذي يحتوي على جنس بيات و جنس نهاوند مربوطين بشكل متصل كالتالي :

### سلم البيات رى



١ - مقامية الدشت ( على درجة رى ) : يُستخدم في هذا المقام درجات سلم البيات ، فيبدأ من درجة جهاركاه ( فا ) صعوداً الى درجة الحسيني ( لا ) والاستقرار المؤقت عليها ثم الانزلاق التدريجي الى درجة النوى ( صول ) ( glissando ) ثم استخدام ( لا - المخفوضة نصف تون ) والاستقرار على درجة ( فا ) ، ثم الصعود مرة أخرى الى درجة ( لا ) ، والجملة الأخيرة تبدأ بدرجة ( فا ) بالاستقرار عليها اكثر من مرة ثم نزولاً الى درجة الأساس ( رى )



إن استخدام الانزلاق التدريجي في القسم الأول والجملة الأخيرة تعطينا طابعاً موسيقياً ولوناً يختلف عن سلم البيات

ب – مقامية البهيززاوي ( على درجة ري ) : يُستخدم في هذا المقام درجات سلم البيات ، يبدأ من درجة ( دو ) صعوداً الى الأساس ( ري ) وعودة الى ( دو ) ثم الاستقرار على ( ري ) الجملة الثانية تبدأ من النوى ( صول ) نزولاً الى ( ري ) ثم الصعود الى ( صول ) والاستقرار عليها ثم البدء بدرجة ( لا ) نزولاً الى الأساس ، وعند النزول تُجس درجة ( صول المخفوضة نصف تون ) وهذا ما يعطي المقامية طابعاً خاصاً بالإضافة اسلوب التنقلات الأولية



ج – مقامية البيات ( على درجة ري ) : يُستخدم في هذا المقام درجات سلم البيات ، من درجة الجهاركاه ( فا ) صعوداً الى ( صول ) و ( لا ) ثم النزول تدريجياً الى الأساس ( ري ) ثم الصعود الى درجة ( صول ) حيث تنتهي الجملة إن استخدام درجات سلم البيات والاستقرار دائماً على درجته الرابعة صعوداً ، أعطى لهذه المقامية طابعاً جديداً يختلف عن سلم البيات



وفي أغنية ( جواد جواد ) نموذج لذلك

# جواد جواد

Jewad Jewad



بي ي سي م د — وا ج د وا ج



بي ي سي م د — وا ج د م عم



وي هل ل أه ت — بي — س س ت ن !



بي س تن ما — ت ان ب ج ع Fin.



سي س نه بي س — ت عل ز ت من



بي س تن ما — ت ان ب ج ع D.C.

وهذا الأسلوب بالتعامل مع درجات سلم البيات قريب الشبه بمقامية مقام الخنبات أيضاً من حيث القفلة ، رغم أن الأستاذ شعوبي ابراهيم يضع الخنبات في قسم النهاوند ( ١٥ ) والحقيقة ، إن استخدمنا قاعدة تحديد الجنس الموسيقي باعتبار درجة نهاية الجملة هي الأساس ثم صعوداً الى الدرجة الخامسة ، نجد أن هذا السلم يدخل ضمن النهاوند وليس البيات

٤ - سلم الحجاز : إن درجات هذا السلم الذي يحتوي على جنس حجاز و جنس نهاوند مربوطين بشكل متصل كالتالي :

سلم الحجاز رى



إن التعامل مع درجات هذا السلم في المقامات العراقية أنتج لنا ١١ نوعاً من المقامية ، وهو أكبر عدد من الألوان الموسيقية ( المقامية ) الناتجة من سلم موسيقي واحد وهي كما يلي :

١ - مقامية الحجاز ديوان ( على درجة رى ) :  
يبدأ من ( فا - مرفوعة نصف تون ) ثم يستقر مؤقتاً على درجة ( لا ) وينتهي على ( فا - مرفوعة نصف تون )  
( نوتة الحجاز ديوان )



ب – مقامية الحويزاوي ( على درجة رى ) :  
 يبدأ من درجة ( صول ) ، وتركيزه على درجتى ( صول ) و ( فا – مرفوعة نصف تون )  
 وينتهي على درجة ( رى )  
 ( نوتة الحويزاوي )



ج – مقامية المدمي ( على درجة مي – مخفضة نصف تون ) :  
 يبدأ من درجة ( سي – مخفضة نصف تون ) وتركيزه على درجة ( فا – مرفوعة نصف  
 تون ) وينتهي على درجة ( مي – مخفضة نصف تون )  
 ( نوتة المدمي )



إن هذا الجنس ، غير المستخدم إلا في العراق ، قد ذكره ( الفارابي ) في ( كتاب الموسيقى  
 الكبير ) ، كما ذكر بأن القدماء من العرب كانوا يسمّوه ( الجنس الناظم ) ( ١٦ )

د – مقامية الهمايون ( على درجة صول ) :  
 يبدأ من ( مي – مخفضة ربع تون ) ، وتركيزه على ( فا ) و ( لا – مخفضة نصف  
 تون ) ، وينتهي على درجة ( صول )



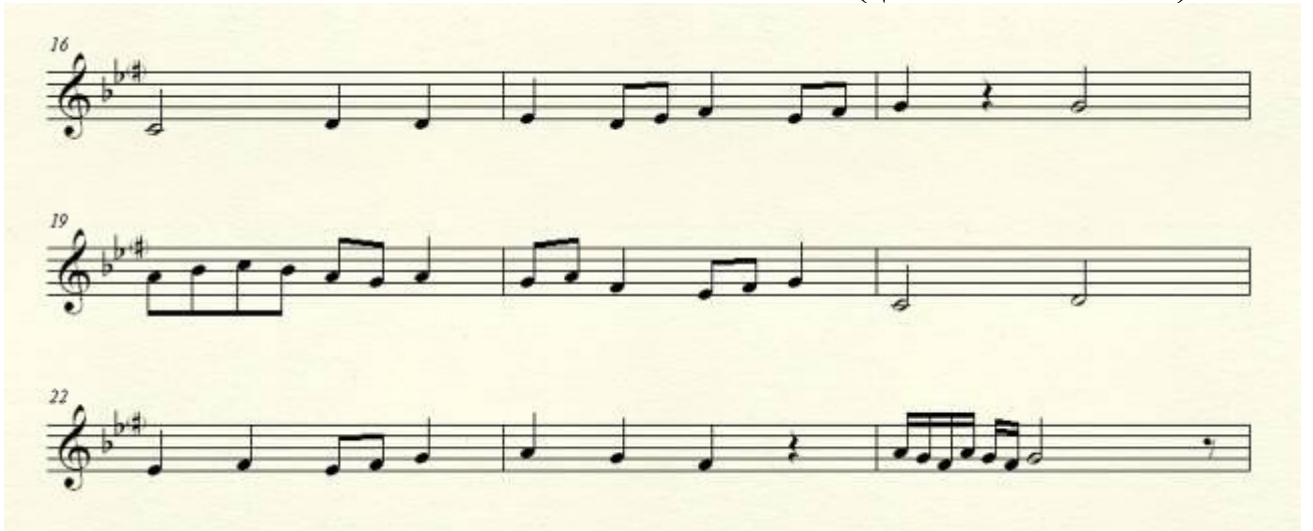
( نوتة الهمايون )



ه - الحجاز غريب ( على درجة صول ) :  
يبدأ من الدرجة الرابعة ( دو ) ، وتركيزه على الدرجات الأربع ( دو - سي - لا -  
مخفضة نصف تون - صول )  
( نوتة الحجاز غريب )



و - مقامية العرييون عجم ( على درجة ري ) :  
يبدأ من درجة ( دو ) وينتهي على درجة ( صول ) ، وأحياناً يستقر على درجة ( فا -  
مرفوعة نصف تون ) ثم على درجة ( صول )  
( نوتة العرييون عجم )



ز – مقامية القطر ( على درجة صول ) :  
 يبدأ من درجة ( فا ) صعوداً الى ( سي ) ثم يستقر على درجة ( فا ) مروراً بدرجة  
 ( مي نصف بيمول - مخفوضة ١/٤ تون  
 ( نوتة القطر )



وقد وجدت اشكالية في هذا المقام هي :  
 ١ – إذا اعتمدنا قاعدة الدرجة التي تنتهي فيها الجملة الموسيقية ثم الصعود الى  
 الخامسة ، فاننا نجد أن الجنس هو نواثر وليس حجاز  
 ٢ – في تسجيل لقارئ المقام ( القبانجي ) يغني فيها مقام القطر ، يبدأ عزف القانون  
 بتقاسيم حسب ما هو مثبت لدرجات القطر أي ( فا – صول – لا بيمول – سي – دو ) ،  
 لكن ( القبانجي ) يبدأ الغناء باستخدام درجات تختلف عما هو مثبت لدرجات القطر ،  
 فيستخدم ( فا – صول – لا نصف بيمول – سي بيمول ) ، أي يستخدم بيئات صول بدلاً  
 من حجاز صول ، كما يجس درجة ( دو بيمول ) بدلاً من دو الطبيعية ومثل ذلك يؤدي  
 الاستاذ ( شعوبي ابراهيم ) بتطبيقه لمقام القطر في التسجيلات التي أعدها بمصاحبة كتابه  
 ( دليل الانغام لطلاب المقام ) بخلاف ما كتبه عن مقام القطر في الكتاب نفسه  
 ( ١٧ )

ح – مقامية المثنوي ( على درجة صول ) :  
 يبدأ من درجة ( مي – مخفوضة نصف تون ) ، ويستقر مؤقتاً على درجة ( سي ) ،  
 وينتهي بدرجة ( صول ) بتركيز نسبي على درجة ( لا – مخفوضة نصف تون )

( نوتة المثنوي )



ط – مقامية الحجاز كار ( على درجة دو ) :  
تتميز هذه المقامية بتحريك اللحن ضمن السلم كاملاً ، وليس بجنس واحد حيث يبدأ من  
جواب أساس السلم ( دو العليا ) موضحاً جنس الحجاز بثلاث درجات منه هي ( دو – ري  
مخفضة نصف تون – مي ) ، ثم ينزل السلم كاملاً الى درجته الأساسية ( دو )

( نوتة الحجاز كار )



ي – مقامية الحجاز شيطاني ( على درجة صول ) :  
يبدأ من درجتي بيات الصول ( سي مخفوضة نصف تون – لا مخفوضة ربع تون ) ثم  
يتحول الى درجات حجاز الصول ( لا مخفوضة نصف تون – سي ) صعوداً ، وينتهي  
بدرجته الأساسية ( صول )

( نوتة الحجاز شيطاني )



ك – مقامية الجمال ( على درجة صول ) :  
يتكرر استقراره على الدرجة الثالثة للجنس ( سي )  
( نوتة الجمال )



ه – مقامية المخالف ( لا - مخفوضة ربع بيمول ) :  
المخالف جنس موسيقي خماسي ، لا يستخدم إلا في العراق ، وهو جنس أساسي قائم بذاته ، لأنه يحتوي على تسلسل خاص للمسافات الصوتية المحصورة بين درجاته ، وهي :  
( لا مخفوضة ربع تون – سي مخفوضة نصف تون – دو مخفوضة ربع تون – ري مخفوضة نصف تون – مي مخفوضة ربع تون )  
وبذلك يكون تسلسل المسافات كالتالي : ثلاثة أرباع التون – ثلاثة أرباع التون – ثلاثة أرباع التون – تون وربع التون ومن خصوصياته تحاشي درجة ( ري الطبيعية ) ، وجس درجة سي المخفوضة ربع تون عند النزول وقد تأكدت من هذه المسافات من خلال ضبط آلة القانون على طبقة غناء الأستاذ ( شعوبي ابراهيم ) أثناء أداءه مقام المخالف ، رغم أن النوتة المكتوبة في كتابه ( دليل الأنغام لطلاب المقام – صفحة ٧٦ ) مكتوبة بغير ذلك كذلك الحال في كتاب ( المقام العراقي – صفحة ١٥٤ ) للحاج هاشم الرجب ، حيث ذكر بأن جنس المخالف هو نفس جنس السيكاه مع اختلافه عنه بخفض درجته الثالثة نصف تون

### ( نوتة المخالف )



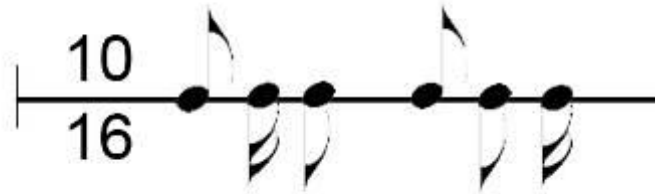
ويذكر الأستاذ ( صالح الهدي ) أن ( المخالف ) عبارة عن النهاوند المرصع مركزاً على درجة ( ري ) ( ١٨ ) ، وهذا غير دقيق ، لأن مسافات الصوتية تختلف عن مسافات سلم النهاوند المرصع

### ٣ - الخصائص الايقاعية :

يلعب الايقاع دوراً كبيراً في تجسيد خصوصية الموسيقى والايقاع ، كمفردة ، تعني النسب الزمنية للأصوات من جانب ، والآلات الموسيقية الايقاعية من جانب آخر والتي تعزف الضربات القوية التي تسمى ( الدموم ) والضربات الضعيفة المسماة ( التكوك ) ومجموعة الدموم والتكوك والسكتات التي تكرر ضمن العمل الموسيقي ، تشكل ( الميزان )

وفي الموروث الموسيقي العربي في العراق موازين خاصة يتميز بها ، وهي :

أ - ميزان الجورجينا ١٠/١٦ :



يكتب بعض الموسيقيين هذا الميزان بشكل ٥/٨ ، والبعض يكتبه ١٠/٨ ، وكلا الرأيين غير دقيق ، لأن ميزان الجورجينا هو ميزان مركب ١٠/١٦ و يحتوي على قسمين ٥/١٦ + ٥/١٦ يبدأ كل منهما بنبر قوي ( دم ) ويصعب على كثير من الموسيقيين العرب عزف هذا الميزان ، لهذا لا يستخدم الا في العراق \* - نموذج اغنية ام العيون السود

## أم الحيوُّ السود

إيقاع : جورجينه

المقام :بيات

أم العيون السود ما اجوزن أنه  
لونج الخمري سحر لگلوبنه \*

لون خمري لا سمار ولا بياض  
مثل بدر التام واشرق عالرياض  
باللمى تحيي وتكتل باللحاظ  
بغنج تمشي ومن تمر برهدنه  
واگفه عالباب وتصرخ يا لطيف  
لاني مجنونه ولا عقلي خفيف  
من وري التتور ناوشني الرغيف  
يا رغيف الحلوه يكفيني سنه

\* يقرأ هذا الشطر أيضاً كالتالي :  
خدج الكيمر أنه اتریک بنه

# أم الحيون السود

Um Al-uyoon Alsood



نه أزن - جو - ما د سونس يولع م أم



نه ب - لولك حرس ري م خ چل ن لو Fin.

\* - نموذج أغنية ( تاذيني )

## تا ذيني

المقام : عجم

إيقاع : جورجينه

تا ذيني تا ذيني  
فراگك صعب ياهواي

يا ولفي ليش تا ذيني  
بالگلب چاويني

نار الغضى ياهواي  
نوحى كثر وبجاي

تسعر بلب احشاي  
منهو اليسليني

تمّيت أنا حيران  
ما أدري بالهجران

طول العمر سهران  
ولفي تجازيني

!



# تاڌيني

Tatheeni

تا ش لي - في ل ويا - ني ذي تا ني ذي تا

5 وا يه ب ع ص كك فرا ني ذي

8 جاب ل - كبل ني وي - جالب - كبل ي

11 لي وي **Fin.**

14 ر م ع ل ل ط و ن - راي ح - ن ت مي تم

17 راج ه ل بي رد ا ما ن - راه س

20 ني زي - جات ي فول ن

22 ني زي - جات ي فول **Fin.**

\* - نموذج أغنية ( يا نبعة الريحان )

## يا نبعة الريحان

إيقاع :جورجينه

المقام :لامى

حني على الولهان  
ذابت وعظمي بان

يا نبعة الريحان  
جسمي نحل والروح

إلا هوى المحبوب  
واتعوذ الرحمن

ما عندي كل ذنوب  
لاهو ذنب لأتوب

ما ضل عندي راي  
ما يعرفه إنسان

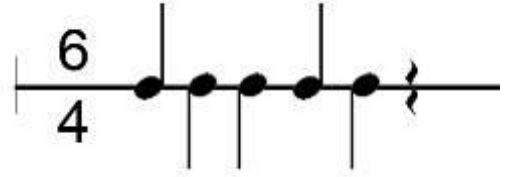
من علتي البحشاي  
دائي صعب ودواي

# يا نبعة الريحان

Ya Nab'at Alraihan

لل ع ني ن ح ن حاري ترع نبي  
هان ل و ل ل ع ني ن ح ن هاول  
عظ تو ب - ذا ح رو ور حل ن مي جس  
بان - مي ظ ع - تو ب - ذا ن بامي Fin.  
كل دي عن ما  
ل ا ب - بومج ول ه ل ل ا ب - نولذ  
بوب ح م بوب ح م ل و - ه ل  
ذرو - عوت و ب تو - ل ب ن - ذ - هول  
مان ح ر ر ذ - و - عوت و ن مارح

ب - ميزان السنكين سماعي أو سماعي دارج ٦/٤



هذا الميزان هو الأكثر استخداماً في الأغاني الشعبية العراقية نموذج أغنية المجرشة

## المجرشة

إيقاع : سنكين سماعي

المقام : بيات

وأدري الجرش ياذيها  
ما اريد أنا راعيها

ذبيت روعي على الجرش  
ساعة و اكسر المجرشة

ما اريد انه السواها  
يمشي بعكسها هواها  
متجابهله أنه وياها  
آني ابحيلي ابريها

ساعة و اكسر المجرشة  
واشچم سفينه بالبحر  
وايصير اضلن يا خلگ  
كلما يغيرها الرجل

والعن أبو راعي الشلب  
يا رويحتي شنهو الذنب  
من جوعها ترعى العشب\*  
تمن لگط ينطيها

ساعة و اكسر المجرشة  
وآني أتم امرمره  
اشچم كطاية البالفلا  
ودجاجة العميه الدهر

\* كطاية : من أنواع الطيور

# المجرشة Almijrasha

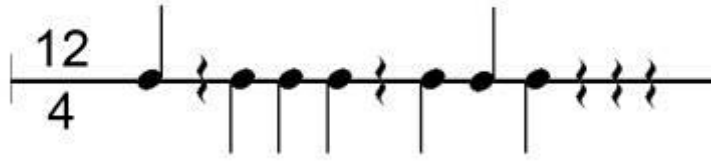
ش — ر — ج ل — ل ح ع ر و ت بي ذب

ها — ذ ي يا ش — ر ج ر ل و د

ش ه — ر ج — م ر ل س ك و ع ه سا

ها — ع ي را — بو أ عل ون Fin.

ج - ميزان اليكرك ١٢/٤ :



رغم جمالية هذا الميزان ، لكن استخدامه في الأغاني العراقية الموروثة أو الجديدة قليل جداً ، وذلك لصعوبته كما أعتقد وهذا ما جعل أحد الموسيقيين العراقيين تسجيل أغنية ( مرابط ) ذات ميزان اليكرك بميزان بسيط هو الوحدة ٢/٤  
\* - نموذج اغنية مرابط

## مرابط

إيقاع : يجرّك

المقام : راست \*

ما أريده الما يربط  
النوب النوب النوب

يا بابه  
أنا ما أريده

مرابط ما أريده  
سلم عليّ وفات

حطني بإصبعك  
النوب النوب النوب  
للموت اتبعك  
النوب النوب النوب

يا بابه  
أنا ما أريده  
يا بابه  
أنا ما أريده

بإصبعك حطني حطني  
محبس شذري يا هواي  
أتبعك للموت للموت  
لوما حجايا الناس

بطل يا دالي  
النوب النوب النوب  
لعبوا بحالي  
النوب النوب النوب

يا بابه  
أنا ما أريده  
يا بابه  
أنا ما أريده

يادالي بطل بطل  
دمعي سگی البستان  
بحالي لعبوا لعبوا  
حجاية الوجهين

\* اللحن يبدأ بمقام راست ثم ينتهي بحجاز على الدرجة الخامسة

# مرابط

MARABUT

1  
م ر ا م — م ا ط ب ر ي —

2  
د ه ر ا ي — م د ل ر ي م ا ب ه — ب ا ي ا د ه

3  
ب ط ل ل س ل ع م ل — ي

4  
ي — ف ا ت و — م ا ن ه ا ر ي —

5  
د ه — ن و ن ب ن و ب ن ن و ن ا د ه — ب Fin.



\* - نموذج أغنية ( جتلي أكل العين )

## جتلي أكل العين

إيقاع : يگرك

المقام : جهارگاه

ضحك وبيّن سنه  
أبو حجل اليرنه

جتلي أكل العين  
حبس كلبى بالمحبس

نازع جتايه صفره\*  
حبيبي ما اجوز منه

لابس جتايه صفره  
ايدي وايدك للبصرة

نازع جتايه فله\*\*  
حبيبي ما ادوز منه

لابس جتايه فله  
ايدي وايدك للحله

---

\* جتايه : نوع من اللباس  
\*\* فله : جميلة

## چتلني أكحل العير Chitalni Akhel Al'ain

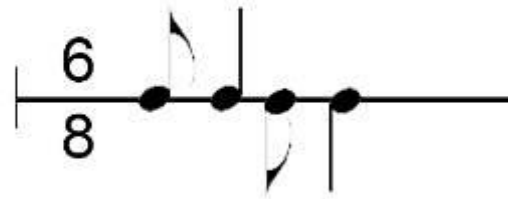
ك — أ — ني — تل ج

ن عي — لل ح

ي ي ب و ح ك فن

نه ن س ن — Fin.

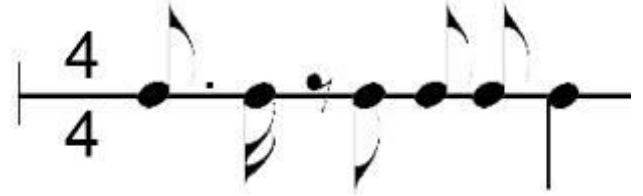
د - ميزان الهيوه ٦/٨ :



رغم أن هذا الميزان جديد على الغناء العراقي ، أي لا يتعدى بضع عشرات من السنين ، وهو الذي انتقل للعراق من أفريقيا مع الجنس الأسود ، لكنه أصبح في الفترة الأخيرة أحد

المميزات الإيقاعية للأغنية العراقية الحديثة وهذا الميزان يكون سريعاً ، أما إذا أبطأناه فيسمى السامري

د – ميزان الخشابة ٤/٤ :



هذا الميزان مستخدم كثيراً في المنطقة الجنوبية من العراق ، وفي البصرة بالذات ( نموذج أغنية زغير )

## زغير

إيقاع : الوحدة

المقام : هزام

غلبك ليش متغير  
تالي العمر تنساني

شدة ورد واشتمه  
تالي العمر ينساني

غلبني مخزنات جروحه \*  
تالي العمر ينساني

غلبني متولع بيكم  
تالي العمر تنسوني

زغير آه يا زغير  
ياما شلتك بعيوني  
يا به زغير آه يا زغير  
خلوني كأعد يمّه  
روحوا كولو له لعمّه  
يا به زغير آه يا زغير  
دني البلم واللوحه  
روحي تعانك روحه  
يا به زغير آه يا زغير  
يا زغار الله يخليكم  
غالي الثمن لاشريكم  
يا به زغير آه يا زغير

\* البلم : القارب

مخزنات : ملتهبه

## ز غير

1 ير غي زي ه — آ ر ي زغي

3 ير — غي مت ش — لي ك ع طب

5 — ني يوبع تك شل ما يا

7 بزيا — ني ساتن ر م — ع لل — تا

9 ير — غي يز ه — آ ر ي ي غ

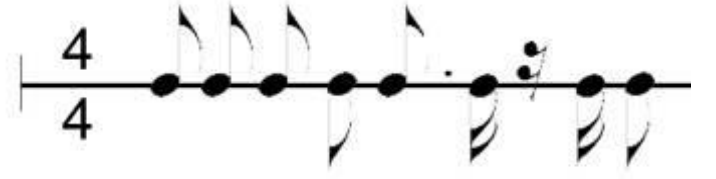
11

13

15

Fin.

هـ - ميزان الجوبي ٤/٤ :



يستخدم هذا الميزان بشكل خاص مع رقصة الجوبي  
نموذج أغنية ( عالمير )

# عالميمر

إيقاع : چوبي

المقام : بيات

عالميمر و عالميمر و عالميمر  
يا هلا بجيتك يا حبيبي الاسمر  
وياي هالغادي الجدة دك دگه<sup>(2)</sup>  
خله ضلوعي من الهجر دك دگه<sup>(3)</sup>  
من فوك وجناته الترف دك دگه<sup>(4)</sup>  
فيروزتين<sup>(6)</sup> اموسطه ابذهب احمر<sup>(5)</sup>

- 
- 1 - الميمر : الحبيب الذي لم يمر
  - 2 - الجدة : صاحب الخط السبي
  - 3 - دك دكه : العمل غير الجيد
  - 4 - دك دكه : من الدق او الكسر
  - 5 - دك دكه : الوسم
  - 6 - فيروزتين : نوع من الخرز الازرق

## عاليمر Almairer

ي ج بل ه يا مر - مي ل ع و ر م مي عل ر و م مي عل

مر س ل - بي - بي - ح - يا - تك Fin.

### ثانياً - خصائص طبيعية

إن استخدام اللغة الدارجة ( العامية ) العراقية في الغناء العربي في العراق يعطيها هوية عراقية ورغم هذه الخاصية الطبيعية ، إلا أن استخدام اسلوب التلحين ، البعيد عن خصوصيات الموروث الغنائي العربي في العراق ، قد يفقدها هويتها العراقية بالرغم من اللغة العامية العراقية العربية المستخدمة

## الفصل الرابع

### الأشكال الابداعية :

يعتمد الموروث الغنائي العربي في العراق، وخاصة الأغاني الشعبية ، على شعر الدارمي بشكل عام ، الذي يكون وزنه :

مستفعلن فعلان مستفعلاتن  
مستفعلن فعلان مستفعلاتن

والدارمي له تسميات عدّة ، ففي بغداد يسمى ( الغناء ) ، وفي النجف يسمى ( الموشح ) ، وفي منطقة الفرات والجنوب يسمى ( الدارمي ) ، وفي الحلة وكربلاء وبعض مناطق الجنوب وميسان يسمى ( نظم البنات ) ، وفي القادسية وبعض مناطق الجنوب يسمى ( النثر الشعبي ) ، كما يرد اسم ( الدوبيت ) على لسان بعض الباحثين الا أن كلمة ( الدارمي ) هي أقدم الأسماء وأكثرها التصاقاً به واستدللاً عليه ويرجع الباحثون كلمة الدارمي الى :

١ – مأخوذة من ( الدرمة ) ، والدرمة في المصطلح الشعبي تعني حالات انفعالية يضل فيها الفرد صامتاً متأثراً أو متحدثاً مع نفسه بغضب وألم

٢ – كان لأحد الشعراء حبيبة اسمها ( مي ) ، وكان شعره موجّه الى ديارها ، فكانت كلمة ( دارمي )

٣ – منسوبة الى قبيلة ( دارم ) ، والدوارم من عشائر الجنوب ، وهذا في رأيي أقرب التفسيرات لحقيقة الكلمة



## الأشكال الإبداعية :

عند استعراضنا لأغانينا الشعبية ، نجد أن الملحن يتعامل مع الشعر ، وخاصة ( الدارمي ) ، بأساليب متنوعة ، كتقديم عجز البيت على صدره ، أو إضافة مفردات من عنده ، بعضها له ارتباط بمعنى بيت الدارمي ، وبعضها الآخر ليس له علاقة بمضمون بيت الدارمي وفيما يلي النماذج لذلك :

أ – إضافة كلمة واحدة في نهاية بيت الدارمي :

### ● - نموذج أغنية ( دشداشة صبغ النيل )

المقام : بيات عراقي      ايقاع : سنكين سماعي

دشداشة صبغ النيل      كومي بطركها هلو  
والكدلة ست طيات      ماندل فرکها هلو  
يا بابا خذني وياك      ساعة ماكدر بلياك هلو  
تواعدني وين الكاك      روعي العزيزة تفداك هلو

## كاشه صبغ النيل


  
 1 ني غن ب ص — شه دا دش  
 3 لو ه هاك ر — ط ب م و ك ي م و ك و ل  
 5 يا طي ت س — له گذ ول  
 7 لو ه هاك ر — ف ل دن م ل دن م و ت  
 9 ك — يا و — ني ذ — خ — به — با — يا  
 11 لو ه ياك ي ل — ب ر — دمك — عه سا  
 13 ك — غال أوين — چا — ني — عد — توا  
 15 لو ه داك ف ت — زه — زي ع ل ح رو **Fin.**

\* - نموذج أغنية ( هيا بنا )

## هيا بنا

إيقاع : سنغين سماعي

المقام : حجاز

هيا بنا هيا بنا هيا بنا هيا بنا  
ضاع التعب وياك أنا يا ابن الحمولة حجي الحجيتة وياك أنا بالك تكوله  
ريت الوصال يكون أنا ليلي ونهاري واللي سعى بفرغاك أنا بسعر بناري  
جاني الخبر اليوم أنا رايح تجيني نشف دموع العين أنا وخفف ونيني

## هيا بنا

Haiya Bina

نه - ب يا هي نه ب يا هي  
ن وه س عد نك نه ب يا هي  
نه ب يا هي نه ب يا هي نه ب يا هي نه ب يا هي

ب – إضافة كلمتين في نهاية بيت الدارمي :

نموذج أغنية ( بالمنحدر )

المقام : لامي      ايقاع : سنكين سماعي

بالمنحدر ويّاك خذني بدمتك عالمجر ذبني

مالي صبر ضلّيت      ليلي ونهاري      يايايه يا بويه  
أعتب على العذال      حاير واداري      يايايه يا بويه

# يا لمنحدر

Yalminhidir

ذ - خ ك - يا وي در ح من يل

ب - ذ ر ج - م ل ع ك - ت م ذم نب

ني بر ص لي ما Fin.

- ما ون لي - ت لي - ضل

ري به - بو - يا به - به

11

\* - نموذج أغنية ( داهه عبد )

## داده عبد

إيقاع : الوحدة

المقام : بيات

ياما گعدنا  
يا رباة اهلنه

داده عبد  
داده عبد

ياما گعدنا  
يا رباة اهلنا

يمشي ويصد عين بعين  
يمشي ويصد عين بعين

حيل ارد اشّمه  
گلبى ويلّمه

هذا الهوى من هواي  
بلچن يمر بجروح

خويه ارد اكلفك  
شله على عرفك

هاك ابرة هاك الخيط  
تمزك الدلال

گوم امش عتي  
خوب أشل ذني

هاك ابرتك والخيط  
لو بيّه أشل جروح

## دادا عبدا Dada Abid

ن — عي ب ن عي د ص — ي شيويم

ن — عي ب ن عي د ص — ي شيويم

د ب ع ده دانه د ع ك — ما يا

نه د ع ك — ما يا

ن — عي ب ن ع د ص — ي شيويم

ن — عي ب ن ع د ص — ي شيويم

د ب ع ده دانه ل ه ت — باير

نه ل ه ت — با ر ي

Fin.

\* - نموذج أغنية ( رببتك زغرون حسن )

## رببتك زغرون حسن

إيقاع : سنكين سماعي

المقام : بيات

ليش نكرتني

رببتك زغرون حسن

ليش نكرتني

بابه حسن

موزر صبتني \*

وبعيونك الوسعات حسن

ليلي ونهاري

ريت الوصال يكون حسن

ليلي ونهاري

بابه حسن

يسعر بناري

واللي سعى بفركاك حسن

---

\* موزر : نوع من المدافع الحربية



## ربيتك زغايرون حسن Rabbaitak Zghairoon Hasan

ن س - ح ن - رو غي ز ك ت بي رب  
ن س - ح به - بان ي ت ر ك شن لي  
ن ي ت ر ك شن لي  
ن س - ح ت عا وس ل ك - ن يوع ب  
ن ي ت ب ص زر مو  
ن س - ح ت عا وس ل ك - ن يوع ب  
ن ي ت ب ص زر مو Fin.

\* - نموذج أغنية ( حيران انا حيران )

## حيران انه حيران

إيقاع : جورجينه

المقام : بيات

والكلب مالوم والكلب مالوم والكلب مالوم والكلب مالوم	من دمع العيون بيد اليكرهون يا ولفي تدري يا عيني تدري	* صبح برز غرگان خلوني ماشة نار حيران أنه حيران مالوم أنه مالوم
والكلب مالوم والكلب مالوم	بفيك يا نعناع وادوه العشك ضاع	نمنه وشبعنه نوم كل الدوه موجود
والكلب ملوم والكلب مالوم	طير على عبرة لا يوم أدوره	خليتني ياهواي لاهو شهر لاكضيه

\* برز : ساق النبتة الصغيرة

# حیران انه حیران

Hairan Ena Hairan

ز ر ب ب ح صب ن گار غ ز ر ب ب ح صب  
ع ل ع م د من ن گار غ  
م لو — ما ب ل ک ول ن یو  
ن ن — ن راي ح ن راي ح  
د ت له — ال یا ن راي ح  
م لو — ما ب ل ک ول ن ری

Fin.

ج - اضافة كلمتين ، واحدة بين كلمات الصدر والثانية بعد نهاية الصدر

● - نموذج أغنية ( خنجر )

الدارمي : خنجر واسرد الروح جا وشلي بيها  
جنّب للمهيلات شعر العليها

أما في الغناء فيكون كالتالي :

المقام : عراق      ايقاع : سنكين سماعي

خنجر بابيه خنجر خنجر واسرد الروح يا بابيه جا وشلي بيها  
جنّب بابيه جنب جنب للمهيلات يا بابيه شعر العليها

● - نموذج أغنية ( ومنين اجاني هواي )

الدارمي : ومنين اجاني هواي شدلاه عليّه  
ما جاني إلا اليوم ما كطع بيّه

أما في الغناء فيكون كالتالي :

المقام : حجاز      ايقاع : سنكين سماعي

ومنين إجاني هواي وعيني هواي وبابه شدلاه عليّه  
ما جاني إلا اليوم وعيني اليوم وبابه ما كطع بيّه

# خنجر

Khanjar

خ — ن ج — با با جر ن — خ

با — يا ح رو در ر س و جر خن ر

ها — بي لي شل جا با

ب — ن جن نب جن ها

ج — ن ن — با بان ن ج

لا — ي م — ل ل نب جن ب

ها — لي ع رل شع ت

Fin.

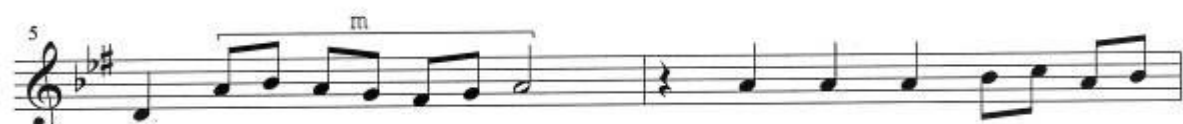
## منين اجاني هواي



— عي و ي — وانه — جان ني وم



ي — ل ع — لال شديه — با — و ي وانه



يه — ! ني جا ما



— با — وم يو — نل — عي و م — يول



يه ي — بطع — گ — ما به

Fin.

• - نموذج أغنية (سوادي)

أنا يا سوادي أنا ما كدر عيب أكر تراني آحا

الدارمي : يا عيوني شبعن شوف باجر يغيبون  
لازرع ورد وشموع لمن يعودون

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : بيات      إيقاع : هجع

أنا يا عيوني شبعن شوف أنا باجر يغيبون آحا  
أنا لازرع ورد وشموع أنا لمن يعودون آحا

# انه يسواڊي

Ene Yaswadi





د - إضافة كلمة بعد صدر الدارمي مع إضافة بعد العجز  
نموذج أغنية ( فوك النخل )

## فوك النخل

إيقاع : الوحدة

المقام : حجاز

فوك النخل فوك  
ما ادري لمع طوك \*

يا به  
يا به  
بعيونه الحلوة

فوك النخل فوك  
ما ادري لمع خده  
والله سابيني

واضوى على بغداد  
واتحمل بعاد

عيني  
عيني  
ما عنده مروة

خدك لمع يا هواي  
ما اقدر أصبر الروح  
والله سابيني

واضوى على العراق  
واتحمل فراغ

عيني  
عيني  
بعيونه الحلوة

خدك لمع يا هواي  
ما اقدر أصبر الروح  
والله ساحرني

واعدمت حيلي  
ناكر جميلي

عيني  
عيني  
باليني بلوة

انه التعبت وياك  
وانت طلعت بد ذات  
والله ما اريده

## فوهج النخل Fog Alnakhal

به يا ك فو — خل ن غن فو

5 فو — خل ن ن ك فو —

9 به يا ده — خ مع ل ري مد ك

13 فو مر — ك ل ر د م

17 ني — بي — سا له ول ك

21 وه ل ح ل ن — يوع ب

Fin.

هـ - إستخدام شعر الموال الرباعي ( الزهيري ) مع ايقاع مركب ( سنكين سماعي  
٦/٨ ) وإضافة كلمتين في النهاية  
نموذج أغنية ( على جسر المسيب )

## على جسر المسيب

إيقاع : سنكين سماعي

المقام: چهارگاه

هلي واحباب گلبي سيیوني\*  
جفاني وشمّت العدوان بيّه  
معوّد يا يابه

على جسر المسيب سيیوني  
ومنك يا حلو خابت ضنوني  
معوّد يا يابه

ولا عينه استحت مني ولا مال  
شبهه عندي بعد تنشد عليه\*\*  
معوّد يا يابه

تلگاني وتلگيته ولا مال  
جفاني ولا بگه عندي ولا مال  
معوّد يا يابه

گصايب سود عالچتفين لّمه  
يموت وينحرم شمّ الهوبا  
معوّد يا يابه

على جسر المسيب شفت لّمه  
أنا الياخذ حبيبي يعوف دمّه  
معوّد يا يابه

\* سيیوني : تركوني  
\*\* بگه : بقي

# على جسر المسيب

Ala Jisr Almsaiyeb

س ل ع

3 لي ه ني بو - ي ي س ب ي ي

5 بو - ي ي س ي ب ل ك با واح

7 1 2 ني يا - يا ود عو نم من و

8 من أو Fin. به يا - يا لل دل م

و – استخدام شعر ( الميمر ) ، المستخدم عادة مع ايقاع ( الجوبي ٤/٤ ) ، بايقاع مركب ( سنكين سماعي ٦/٨ ) مع إضافة كلمات في النهاية نموذج اغنية ( فتح ورد الباكلة )

## فتح ورد الباكلة

إيقاع : سنكين سماعي	المقام : راست
أه عيشة فرح أي والله* يمته تجي و ننتسله	فتح ورد الباكلة يجي المحبوب شاكلة
أه بدال الورد أشتمك	يعجبني أگعد يمك والصوچ كله من امك
أه صار له يومين ما بيين***	شفته بدكان المزين گلبي عليه حنين
أه يالكثرت بيّه جروح	إنته وليفي والروح يا عيني يكفيني النوح

\* الباكلة : الباقلاء  
\*\* الصوچ : الذنب  
\*\*\* المزين : الحلاق

## فتح ورد الباكله

Fattah Ward Albagilla

دل ورتح فت له گل با دل ورتح فت

آه لهل و اي ح ر ف شة عي له گل با

بوبمخ جلي لهل وي ا ح ر ف شة عي

له گل ش بوبمخ جلي له گل ش

جي ت ته يم ش لي ني عي ش لي به با -

لهل ست ن و جي ت ته يم آه لهل ست ن و Fin.

د - إضافة ثلاث كلمات بعد بيت الدارمي : نموذج أغنية ( واويل ) :

الدارمي : ما كتّلج يايمّه للديج لا تجنيه  
فزز حبيبي بغبشه والنوم حالي بعينه

أما في الغناء فيكون كالتالي :

المقام: بيات      ايقاع : سنكين سماعي

ما كتّلج يايمّه للديج لا تجنيه واويل واويلا واويل  
فزز حبيبي بغبشه والنوم حالي بعينه واويل واويلا واويل

## واويل





ه - إضافة أربع كلمات بعد بيت الدارمي :

• - نموذج أغنية ( ون يا كلب )

ون يا كلب ون ون ون  
لا تتبع العافوك واتشمّت عداي  
غاب عني راح ونساني

الدارمي : علمته يرمي سهام حلو المعاني  
لمن تعلم زين صدّ ورماني

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : حجاز ايقاع : سنكين سماعي

علمته يرمي سهام حلو المعاني غاب عني راح ونساني  
لمن تعلم زين صدّ ورماني غاب عني راح ونساني

## وَيْ يَا كَلْب

ن — و ن و ب — ل ك — ي ا ن و

3 ك — ف و — ع ا ل ع ب ت — ت — ل ا

5 ن — ع — ب غ ا د ا ي ع — ت م ش م و ت

7 ن ي — س ا — ن و ح ا ر ن ي Fin.

\* - نموذج أغنية ( نوحى )

## نوحى

إبقاع : جور جينه

المقام : بيات

يا كلبى سلّ وذوب ونّ وتفطر  
واجرى الدمع يا عين من جفنى الأحمر  
نوحى .. نوحى .. نوحى على العافوچ  
يا روحى نوحى

بمحبتك يا هواى روحى اتلفتها  
شنهو ذنبها چان لمن عفتها  
نوحى .. نوحى .. نوحى على العافوچ  
يا روحى نوحى

# نوحي Noohi

فط ت - حو نو ب — ذو و ل سل بي لي يك

ط ر عي - يا - مع د رد و ج

ح ي نو ر م — ل خ ني جف من ن

يا ج فو - عال ل - ع ي ح نو ح ي نو

ح ي نو ح ي و ر

Fin.

و – إضافة أكثر من أربع كلمات :

\* - نموذج اغنية ( شلون شلون )

الدارمي : جيت ألب ويه البيض ما لاعبني  
كالولي وكتك راح واتعذرني

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : راست ايقاع : الوحدة

جيت العب ويه البيض شلون ما لاعبني  
كالولي وكتك راح شلون واتعذرني  
شلون شلون يالله شلون بيّه العمل صار

## شلو شلو



بيض لي و ب ع ل ت جي بيض لي و ب ع ل ت جي



ني ن ب — ع — لا — ما — ن شلو



له لي ن لو نش شلو له لي ن لو نش شلو



صار ل م — ع ل ي — بي ن شلو

Fin.

\* - نموذج أغنية ( كلبك صخر جلمود )

الدارمي : كلبك صخر جلمود ما حن عليه  
وانت بطرب وبكيف والبيّه بيّه

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : بستنكار ايقاع : جورجينه

كلبك صخر جلمود ما حن عليه  
وانت بطرب وبكيف والبيّه بيّه  
كولوله ما بيه لوله  
بس الخزر بالعين صاير له سوله

## كلك صخر جامود

ي ل ع ن ح م ا د ————— م ا ل ج ر خ ص ب ك ل

4 — و ف ك ي ب و ر ب ط ت ب و ن يه

7 ي ه ي ب ي ه ي ب ل گ و — ل ه — ل و گ و

10 گ و — ل ه — ل و گ و — ل ه — ل و ب ي م ا ل ه ل و

13 ز ر خ س ل ب س — ل ه — ل و — ب ي م — ل ه ل و

16 ل ه — س و ل ه ر ي — ص ا ن ع ي ل ب

Fin.



\* - نموذج أغنية ( خاف الله ربك )

الدارمي : تجفي وتصل لعداي مالك يا خلي  
شهو الجنيته وياك يا ترف كلي

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : نهاوند ايقاع : جورجينه

تجفي وتصل لعداي مالك يا خلي  
شهو الجنيته وياك يا ترف كلي  
**خاف الله ربك تجفي اليحك ما ترحم اليهواك خاف الله ربك**

## خاف الله ربك



Fin.

\*- نموذج أغنية ( حمل الريل وشال )

الدارمي : حمل الريل وشال للناصرية  
وشبلش المحبوب وبهالقضية

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : بيات ايقاع : سنكين سماعي

حمل الريل وشال للناصرية باه يا باه  
وشبلش المحبوب وبهالقضية باه يا باه  
لالالالا معود لالا وبهالقضية باه يا باه

# حمل الريل وشال

Hammal Alrail U'shal



\*- نموذج أغنية ( عبّودي جا من النجف )

الدارمي : عبّودي جا من النجف شاييل مكنزيّة  
وشلون كلبك صبر لمن كصوا بيّه

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : بستتكار ايقاع : سنكين سماعي

عبودي جا من النجف شاييل مكنزيّة  
وشلون كلبك صبر لمن كصوا بيّه  
عيني عيني يا عبود بابيه بابيه يا عبود  
وليش ما تعلمنه دك العود

## عبودي جاي من النجف



\* - نموذج أغنية ( لا تظن عيني تنام )

الدارمي : لا تظن عيني تنام واسمع ونينه  
حبي تركني وراح ماظن يجينه

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : هزام      ايقاع : سنكين سماعي

لا تظن عيني تنام وداده احو واسمع آه ويلاه واسمع ونينه  
حبي تركني وراح وداده احو ماظن آه ويلاه ماظن يجينه

## لا تظن عيني تنام

1 — دا مو — نا نت — عي ن ظن لت  
 3 — لا وي آه ع م وس — حو دح  
 5 نه — ني — و مع وس هـ  
 7 — دا وح — را نو ك — ر ت بي حب  
 9 — لا وي آه ن ظ ما — حو دح  
 11 نه — جي — ي ظن ما هـ Fin.



\* - نموذج أغنية ( وعلى جبين الترف )

الدارمي : وعلى جبين الترف لوكي يا مكرونه  
وبشهربان العجب حبي يذكرونه

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : بيات      ايقاع : سنكين سماعي

وعلى جبين الترف لوكي يا مكرونه يابابه ليش  
وبشهربان العجب حبي يذكرونه يا بابه ليش  
يا ليلى آه كلبى شبلاه لا يا معود  
شالوا بليل وغربوا

## وعلى جبين الترف

رتت - ن ————— بي ج ل وع

نه ————— م يا كي لو ف

آي ل بي يا ليشبه - با - يا

و عو يم لا ه ————— لا ب ش بي گل ه

بوار - غر لو ————— بي وب ل شاد -

Fin.

\* - نموذج أغنية ( بالهجر ليل نهار )

## بالهجر ليل نهار

إيقاع : جورجينه

روحي حزينة  
لمن يجينه  
يا هله بريم الفلا  
شوفوا خدوده مورده

ولفي واحبه  
گلمن بدربه

المقام : سيكاه

بالهجر ليل نهار  
والظلام يصير نهار  
يا هله ومية هله  
شوفوا عيونه مكحله  
هالحلو من نفر راح وما جانه  
يا حلو يا فتان يا حلو يا فتان

خلي اللي يگول يگول  
شعليها بينا الناس  
يا هله ومية هله ... ..

# بالهجر ليل نهار

Bilhajir Lail N'har

1  
هارلن - لي جر ه بل هارلن - لي جر ه بل

5  
نه ي ز ح حي و ر

9  
هاررن - صي لام ظ وظ هاررن - صي لام ظ وظ

13  
نه - جي ت من لم نه - جي ت من ل

17  
له ف مل ري بل ه يا له ه ية مي و ل ه يا نه

21  
نه - جاما حورا فرن م لوح ل ه

25  
ن تافت يا لوح يا نه - جاما حورا

29  
ن تافت يا لوح يا Fin.

\* - نموذج أغنية ( حلو حلو )

## حلو حلو

إيقاع : جورجينه

المقام : هزام

يا ربي تمم  
بالعين أسلم

بالحاجب أدعي بخير  
بالوجنه أجلي الليل  
حلو حلو وبوجنته شامه  
عليك الليل ما انامه  
ترف بيك الخلك هامه  
عليك الليل ما نامه

كلمي يحبه  
كلمن بدربه

خلي اليكول يگول  
شعليها بينه الناس  
حلو حلو ... ..

## حلو حلو

Hiloo Hiloo



أجب - حابل خير بي د أجب - حابل



مم تم بي - ريا خير بي د



مم م ت بي - ريا لوح لوح مم



ما ليل كل بي ع مه - شا ته ن وج وب



— بي ع مه هاك ل خ كل - بي رف ت مه - نا



— مه - نا ما ل ل بي ل ك

Fin.

\* - نموذج أغنية ( دكة خز عليّة )

## دكة خز عليّة

إيقاع : جورجينه

المقام : عراق

مالي گلوب اثنين خو تدري بيّه  
واحد واخذته وياك وشضل إليّه  
خيّه لوصّي المار ما ياخذ وصيّه  
لا اريدهم لا اريد حتتهم عليّه  
يا دكة المحبوب دكة خز عليّه

مر بيّه يا محبوب خفف عذابي  
من فرگتک لليوم دمعي شرابي  
خيّه لوصّي .. ..

## دڳه خزعليه

ي ب ري تد خون - ني ث ب لو ك لي ما  
 ك - يا و ته خذ و د ح وا  
 يه ي خ  
 ي ص - و م ز يل ما ر مال ص ص و ل يه ي خ  
 ن ح د ري لا هم ري لا  
 تل ك ك د يا  
 يه - لي ع خز گه ك د ب بو - مع

Fin



ز – إضافة كلمات بعد صدر الدارمي وكلمة قبل العجز

\*- نموذج أغنية ( جان الكلب ساليك )

جان الكلب ساليك لالالاخي  
يا عذابي لا جابك الله بوية لا جابك الله

الدارمي : مالي كلوب اثنين خو تدري بيّه  
واحد واخذته وياك واشضل اليّه

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : لامي ايقاع : جورجينه

مالي كلوب اثنين لالالاخي  
يا عذابي خو تدري بيّه بويه خو تدري بيّه  
واحد واخذته وياك لالالاخي  
يا عذابي وشضل اليّه بوية واشضل اليّه

## چاؤ الكلب ساليك

خي ل ل ل لا ك بي سا لب ك ل ن چا  
كل ب — جا — لا بي — ذاع يا يي  
له كل ب — جا — لا يه بوله

Fin.

ز - تقديم عجز بيت الدارمي على صدره

\* - نموذج أغنية ( يا الولد يا ابني )

يا الولد يا ابني نام يا الولد يا ابني  
تاليها أنه وياك يا الولد يا ابني

الدارمي : شفت الضوه من بعيد كلت احتركنه  
لمن رجعت البيت لن ولفي عدنه

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : صبا ايقاع : الوحدة المقسومة

كلت احتركنه كلت احتركنه  
شفت الضوه من بعيد كلت احتركنه  
لن ولفي عدنه لن ولفي عدنه  
لمن رجعت البيت لن ولفي عدنه

## يا لولدي يا بني

ني — ب ي د ل — و ي ل

ب ي د ل — و ي ل م — نا

ني

و — نه — آ — ها — ي — تا

ب ي د ل — و ي ل ك — يا

ني

Fin.

\* - نموذج أغنية ( للناصرية )

الدارمي : بو جناغ ارواح وياك للناصرية  
تعطش واشربك ماي بجفوف ايديه

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : راست      ايفاع : جورجينه

للناصرية للناصرية      بو جناغ ارواح وياك للناصرية  
بجفوف ايديه باثنين ايديه      تعطش واشربك ماي بجفوف ايديه

## للناجارية



Fin.

\* - نموذج أغنية ( يابو الكراميل )

## يابو الكراميل

إيقاع : الوحدة المقسومة

المقام : بيات

يا بو الكراميل  
يا بو الكراميل  
ومن الهوى يميل  
ومن الهوى يميل

يا بو الكراميل  
يا بو زلف كسرات  
ومن الهوى يميل  
چنك غصن تفاح

يا اهل الطراريد  
غيرك فلا اريد \*

عبروني ذاك الصوب  
يالبالكلب مسراك

---

\* تعامل أبيات الدارمي كالمقطع الأول اذي أصله:  
يابو زلف كسرات  
چنك غصن تفاح  
يا بو الكراميل  
ومن الهوى يميل

# يابو الگراميل

Ya Bul Garamil

ل ب - ي ا ل - م ي ر ا ك ب ل ي ا  
ا ر ك س ل ف ز ب و ي ا م ي ل - ر ا - ك  
م ي ل ا ر - ك ل ب - ي ا ت  
ل ن م و ل - م ي و ي ه ن ل و م  
- ف ا ت ف ص ن غ ن ك ج م ي ل - و ي - ه  
م ي ل ي و - ه ل ن م و ح

Fin.



ح - تقديم نصف عجز بيت الدارمي ثم العجز على صدره

نموذج أغنية ( الأفندي )

الأفندي الأفندي عيوني الأفندي  
الله يخلي صبري صندوق أمين البصرة

الدارمي : بالله يا مجرى الماي ذبني عليهم  
ما تنفع الوسفات رحنه من ايديهم

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : عراق ايقاع : جورجينه

عليهم عليهم ذبني عليهم  
بالله يا مجرى الماي ذبني عليهم  
من ايديهم من ايديهم رحنه من ايديهم  
ما تنفع الوسفات رحنه من ايديهم

# الإفندي

Al-afandi

1 2

دي فن ل دي فن ل ن ف ل ني — يوع

The first line of the musical score is in 18/8 time. It begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a common time signature. The melody consists of eighth and quarter notes. There are two first endings marked with '1' and '2' above the first two measures.

4

دي ري ب ص لي ل خ ي له ال

The second line of the musical score continues the melody. It starts with a measure number '4' above the first measure. A mezzo-forte (*m*) dynamic marking is placed above the first four measures. The melody continues with eighth and quarter notes.

7

ره بص نل — مي ق دو صن —

Fin.

The third line of the musical score concludes the piece. It starts with a measure number '7' above the first measure. The melody ends with a final cadence, marked with a double bar line and a fermata. The word 'Fin.' is written at the end of the line.

ط - تقديم عجز بيت الدارمي على صدره مع إضافة كلمة

\* - نموذج أغنية ( لو حن دليلي )

لو حن دليلي بويه لو حن دليلي  
ما اكر أصبر اروح لو حن دليلي

الدارمي : السمرة بالمشحوف وأنه اجذفلها  
لاني عبد مملوك لاني رجلها

وفي الغناء تكون كالتالي :

المقام : راست      ايقاع : الوحدة المقسومة

وأنه اجذفلها بويه وأنه اجذفلها  
السمرة بالمشحوف وأنه اجذفلها  
لاني رجلها بويه لاني رجلها  
لاني عبد مملوك لاني رجلها

# لو جن دليلي

Lo Han Dilili



\* - نموذج أغنية ( جي مالي والي ) :

جي مالي والي بويه اسم الله متعذبه بدنياي يا بابه جي مالي والي

الدارمي : بين الجرف والمائي حنطة زرعوني  
ما خافوا الله شلون خضرة حصدوني

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : نهاوند ايقاع : سنكين سماعي

**حنطة زرعوني بويه اسم الله**  
بين الجرف والمائي يا بابه حنطة زرعوني  
**خضرة حصدوني بويه اسم الله**  
ما خافوا الله شلون يا بابه خضرة حصدوني

# چي مالي والي

Che Mali Wali

1



له مل يس بو لي — وا لي ما چي

3



له مل يس بو لي — وا لي ما چي

5



با يا ي — يا دن ب — به — ذ عذ مت —

7



لي — وا لي — ما — چي به

Fin.

## عسناك

بهـ ي و ل هـ ك ن ن س ع  
 نك ن س ع شط يا  
 ساس د د ح ل يك ما  
 نك ن س ع شط يا ك  
 بهـ ي و ل هـ ك ن ن م يا  
 نك ن م هـ كل يا  
 اوه ف شو ني رم مح  
 نك ن م هـ كل يا ي

Fin.

# مرابط MARABUT

1  
ري — ما ط ب — را م

2  
راي — م دل ري ما به — با يا ده

3  
ي — ل ع م ل ل س بط

4  
ري — مانه ا — فات و ي

5  
ب Fin. نون ب نون بن نون ! ده



\*- نموذج أغنية ( مرابط )

مرباط ما اريده يابابه ما اريده الما يرباط  
سلم عليّه وفات أنا ما اريده  
النوب النوب النوب

الدارمي : محبس شذر يا هواي حطني باصبعك  
لوما حجايا الناس للموت اتبعك

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : راست ايقاع : يكرك

**باصبعك حطني حطني يابابه حطني باصبعك**  
محبس شذر يا هواي أنا ما اريده  
**النوب النوب النوب**  
**أتبعك للموت للموت يا بابيه للموت اتبعك**  
لوما حجايا الناس أنا ما اريده  
**النوب النوب النوب**

ي - تقديم عجز بيت الدارمي على صدره مع إضافات طويلة

\* - نموذج أغنية ( طولي يا ليله )

الدارمي : عدنه الحلو خطر طولي يا ليله  
شمس وكمر ونجوم حدرج يا شيله

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : بيات ايفاع : الوحدة المقسومة

طولي يا ليله طولي يا ليله  
عدنه الحلو خطر طولي يا ليله  
حدرج يا شيله حدرج يا شيله  
شمس وكمر ونجوم حدرج يا شيله  
آه من يلبس الموده آه جي وردن خدوده  
بويه بوجناتك خذت عكلي وياك  
عيني بوجناتك خذت عكلي وياك

## طولي يا ليلة

يا ل - طو - له - يا ل طو  
 ر طا ط خ رف ت ت نه عد له - لي  
 له - شي يا ج ر حد له - لي - يا ل - طو  
 م جون و مر ك و س شم له - شي - يا ج ر - حد  
 ه - آ له - شي - يا ج ر - حد  
 ه - آ ده - مول س ب ل ي من  
 و ج ب ي بو ده - دو خ ن د ر و ج ي  
 و ج ب ن ي ع ي ياك - لو ك ع ت ذ - خ ك ت - نا  
 ياك و ل ك ع ت ذ - خ ك ت - نا

Fin.

\* - نموذج أغنية ( نعيمة )

الدارمي : رد يا طبيب الجاي لا تلزم ايدي  
جرح الهوى بحشاي والبسمه عيدي

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : حجاز      ايقاع : هجع

لا تلزم ايدي      بويه نعيمة يا نعيمة  
رد يا طبيب الجاي      بويه نعيمة يا نعيمة  
والبسمه عيدي      بويه نعيمة يا نعيمة  
جرح اهوى بحشاي      بويه نعيمة يا نعيمة  
آه شوفوا شلون حلوه عيونه  
آه شوفوا شلون دك النونه  
عيني يابو الماطور وكف خذنه

# نعيمة

N'aima

دي - مي ز تل لا عي ن يه بو

بي ط يا رد مه عي ن - يا - مه

عي ن - يا - مه عي ن يه بو ي جا - بل

حل ن شلو فو شو مه مه

دك ن شلو فو شو نه وي وع

نه ذخ كف وكرطو - ما بلي ني عي نه - نوغن Fin.

\* - نموذج أغنية ( عن دربه ميلو )

## عن دربه ميلو

	إيقاع : يترك	المقام : حجاز
حاويلاه	جاكم وسيع العين صدّ ورماني	عن دربه ميلوا أه.. أه .. عن حالي
حاويلاه	كل السنون عظام صدّ ورماني	وسنونه ليلو أه .. أه .. عن حالي
	روّت وشالت* والگذلة مالت	عيني على ام حجول والزلف شال شراع

\* يعامل الدارمي كما في المقطع الأول الذي أصله :  
عن دربه ميلوا  
وسنونه ليلو  
جاكم وسيع العين  
كل السنون عظام

# عن داربه ميلو AN DARBA MILOO

1  
مي به در ن ع ني

2  
مي به در ن ع لو

3  
سي و كم جا لو

4  
لا - وي - حا عين ل ع

5  
ح ان ع ه آ ه آ

6  
ما ر و د د ص لي Fin.

ك - تقديم عجز بيت الدارمي - بزيادة حرف عليه - على صدره مع إضافات طويلة  
نموذج أغنية ( د ذبني عليهم )

الدارمي : بالله يا مجرى الماي ذبني عليهم  
ما تنفع الوسفات رحنه من ايديهم

وفي الغناء يكون كالتالي :

المقام : بيات ايقاع : سنكين سماعي

د ذبني ذبني عليهم بالله يا مجرى الماي  
حيران عليمن صاحي لو سكران  
عليمن آه عليمن آه عليمن  
يا رحنه رحنه من ايديهم ما تنفع الوسفات  
حيران عليمن صاحي لو سكران  
عليمن آه عليمن آه عليمن



# د ذبني عليهم

D'thibni Alaihum







## الفصل الخامس

### ١ – تحليل النتائج

مما تقدم ، نلاحظ أن في موروثنا الغنائي العربي ملامح وخصائص موسيقية وابداعية واضحة ومتعددة ولاستيعاب تلك الخصائص بشكل يمكن الموسيقي من استخدامها في ابداعات موسيقية جديدة ، لابد للمبدعين من الاستماع الى النماذج المتوفرة في الموروث ومقارنتها بما هو مكتوب نظرياً ولا يكفي – احياناً - استخدام خصوصية واحدة فقط في خلق موسيقى ذات هوية عراقية ، إذ يفضل استخدام أكثر من خصوصية والموسيقى المبدع ، يمكنه التقاط تلك الخصوصيات وتضمينها نتاجه الموسيقي الجديد الذي يخلق لنتاجه هوية عراقية واضحة ، تؤثر في المستمع العراقي بشكل غير مباشر فيستمع بها وسأورد نماذج تطبيقية لذلك لاحقاً

### ٢ – نتاجات تطبيقية جديدة

قبل أن أورد نماذج تطبيقية على استخدام خصوصيات الموروث الغنائي العربي في نتاجاتي الجديدة ، أذكر أن هناك موسيقى ايراني اسمه ( حسين زادة ) قد ألف موسيقى جديدة باسم ( ني نوا ) ضمّنها مجموعة من خصوصيات الموسيقى العراقية مما اختلط على الكثير من الناس الذين أشاعوا بأن اسم ذلك العمل الموسيقي ( نينوى ) وإنها ترجمة لرقم قديم عثر عليه في شمال الموصل ( نينوى ) كان العمل رائعاً يحمل إبداعاً متميزاً ، يشعر كل من سمعها – وخاصة العراقيين – بأنها موسيقى عراقية ، وذلك بسبب تلك الخصوصيات التي ضمّنها ذلك العمل المتميز

نتاجات من ألحاني :

أ – أغنية ( ناسيني )

تتضمن هذه الأغنية ثلاث خصائص : الأولى من الخصائص الايقاعية ( ايقاع اليكرك ١٢/٤ ) الثانية من الخصائص المقامية لمقام ( البنجكاه ) أما الثالثة فهي ابداعية بإضافة مفردات خارجة عن نص الأغنية

علما بأن الشاعر ( كاظم اسماعيل كاطع ) قد أعطاني الدارميات فقط ، وقد أضفت المقدمة ( المذهب ) وهي :

( المذهب )

ناسيني تدري الحلو ناسيني  
راميني وآنه العشك راميني

( الدارميات )

ياما رسمنه كلوب عيني فوك المكاتب  
يا هلالى حتى بغير ما ظنتى تغيب

شانسى وتريد انساك عيني يا قصة منهن  
مكتوب الك جلمات بسنيني كلهن

## نوتة ناسيني

4

7

10

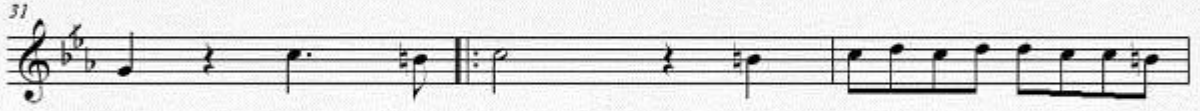
13

16

19

22

Fine



ويمكن غناء هذه الأغنية بعد مقام البنجكاه

ب – أغنية ( الليلة حلوة )

تتضمن هذه الأغنية اثنتين من الخصائص : الأولى ايقاعية ( ايقاع سنكين سماعي أو الدارج ٦/٤ ) والثانية إبداعية حيث أضفت مفردات خارجة عن النص ، إضافة الى المقدمة ( المذهب ) وهي :

( المذهب )

الليلة حلوة سهرتته حلوة ويّه الحبايب  
الليلة حلوة لمتته حلوة ويّه الحبايب

( الدارميات )

أتمنى لو رسام عيني يا عيني وارسم لج عيون  
وسع البحر واحترار يا عيني أصبغها يا لون

وجهج كمر نيسان عيني يا عيني وسوالفج ضي  
من تعطش النهران يا عيني منج يجي المي



## نوتة الليلة حلوة

1

4

7

10

13

17

ويكن غناء هذه الأغنية بعد مقام البيات أو الأورفة أو البهيززاوي وأي مقام يستخدم سلم البيات



## نوتة ورد ورد

The image displays a musical score for the piece 'Noota Ward Ward'. The score is written in a single system with five staves, all in a 1/8 time signature. The key signature is one flat (B-flat). The notation includes various rhythmic values, primarily eighth and sixteenth notes, with some rests. There are several blue symbols: a double bar line with a cross (rehearsal mark) at the beginning of the first staff, a double bar line with a cross and a circle (musical symbol) at the end of the first staff, a double bar line with a cross at the beginning of the third staff, and a double bar line with a cross and a circle at the end of the fifth staff. A red slur is present under a group of notes in the second staff. A blue bracket with the number '1' is positioned above the fourth staff. The staves are numbered 1, 5, 11, 16, and 21 at the beginning of each line.

تتضمن الأغنية على خاصية مقامية ( مقام البنجكاه ) في المقطع ( خذني للمرواح  
عود ) ، وخاصية ايقاعية ( ايقاع الجورجينه ) مع تغيير الايقاع في المقطع الثاني وعودته  
الى ايقاع الجورجينه في الجزء الأخير

يا عشكنه فرحة الطير اليرد لعشوشه عصارى  
يا عشكنه يمد صوابيط العنب ونحوشه عصارى  
كاعنه فضة وذهب واحنه شذرها  
وشحلاة العمر لو ضاع بعمرها  
يا عشكنه

خذني للمرواح عود خذني سن لمنجلك  
ومن يوج ضي الخدود شمعه وبديرة هلك  
أضوي لايام الحصاد الجاية  
والبيادر جالجبال العالية  
وماينه شطوط وسعد وانسامنه طيور و ورد  
وكاعنه فضة وذهب واحنه شذرها  
وشحلاة العمر لو ضاع بعمرها  
يا عشكنه

ايدي وايدج عالمساحي الدنيه تموز وشمس  
وليلي أضوه من صباحي والوكت زفة عرس  
تطوف أغائينه بشلبنه وهورنه  
شما سعيه الخير خير يزورنه  
أمالنه تطك بالشجر وجبالنه بعلو الكمر  
وكاعنه فضة وذهب واحنه شذرها  
وشحلاة العمر لو ضاع بعمرها  
يا عشكنه

نوتة يا عشكنه

The image displays a musical score for the piece "Ya Ashkani" (نوتة يا عشكنه). The score is written in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 6/8 time signature. The piece consists of 19 measures, with a repeat sign at measure 13. The score is presented in two systems: the first system contains measures 1 through 19, and the second system contains measure 22. Red slurs and accents are used to highlight specific melodic phrases throughout the piece.



Musical score for a piece in 6/8 time, measures 49-70. The score is written on a single staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The time signature is 6/8. The music consists of a series of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests. Red markings are present: a slur under the first two notes of measures 49, 52, and 55; a blue double bar line at the end of measure 61; a red slur under the last two notes of measure 64; and red slurs under the first two notes of measures 70 and 71.

Musical score for a piece in 6/8 time, measures 73-94. The score is written on a single staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The time signature is 6/8. The music consists of a sequence of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests. Red curved lines are drawn under certain notes, likely indicating phrasing or breath marks. The score is divided into measures 73 through 94, with measure numbers written above the staff. A double bar line with repeat dots is present at the beginning of measure 73 and at the end of measure 76. A final double bar line is at the end of measure 94.



97

100

105

The image shows a musical score for three staves in 6/8 time. The first staff (measures 97-99) contains a melodic line with eighth and quarter notes. The second staff (measures 100-102) features a melodic line with a blue double bar line at the end of measure 100. The third staff (measures 103-105) shows a melodic line with a red slur under measures 103 and 104, and a blue double bar line at the end of measure 105.

### ٣ - آفاق تطور الخصائص ،

والتوصيات لذوي المواهب من الملحنين وكيفية الاستفادة من الرسالة للخصائص الموسيقية والأشكال الإبداعية في الموروث الغنائي العربي في العراق آفاق واسعة للتطور وخلق أشكال جديدة لا حصر لها فخاصية المسافة الصوتية ، الأقل من نصف تون دياتوني ، يمكن استخدامها في جميع الأجناس والسلالم الموسيقية دون أن تؤثر على طبيعة هذا الجنس الموسيقي أو ذلك السلم الموسيقي ويعتمد ذلك على امكانية المبدع في استخدام هذه الخاصية بشكل لا مبالغة فيه ، بعيداً عما يחדش أذن المستمع من جانب ، ومناسباً لمضمون الكلام المغنى من جانب آخر

أما خاصية ( المقامية ) ، فأفقها أوسع إذ من خلال التعامل - بإبداع - مع السلالم الموسيقية ، يمكن للمبدع خلق فضاءات موسيقية متعددة تستند على الخاصية المقامية للسلم الموسيقي بما ينسجم مع مضمون النص الغنائي ، وهو ما يفقده كثير من الملحنين في نتاجاتهم الجديدة ، والذين يكررون اللحن الواحد مع عدد من المقاطع الشعرية ذات المضمون المختلف ، وهذا ما يجعل الشكل مغايراً للمضمون

وللشكل الإيقاعي المستخدم أثر كبير في تجسيد الهوية العراقية في الموسيقى والغناء إذ يمكن للمبدع استخدام أكثر من شكل إيقاعي في الأغنية الواحدة ، ابتعاداً عن التكرار الذي قد يسبب الملل عند المستمع ، كذلك لفتح آفاق جديدة في التعبير المناسب عن مضمون النص الغنائي

أما الأشكال الإبداعية ، فهي الأخرى مفتوحة على أفق غير محدود من الخلق والإبداع في استخدام المفردات المتعددة من اللغة الشعبية الدارجة العراقية

## الفصل السادس : المصادر والمراجع

- ( ١ ) - الفارابي ، كتاب الموسيقى الكبير ، تأليف الفيلسوف أبي نصر محمد بن طرخان الفارابي المتوفي سنة ٣٣٩ هجرية ، تحقيق وشرح غطاس عبدالملك خشبة ، مراجعة وتصدير د محمود أحمد الحفني ، دار الكتاب العربي للطباعة والنشر بالقاهرة ص ١٤٥
- ( ٢ ) - صالح المهدي ، مقامات الموسيقى العربية ، نشر المعهد الرشدي للموسيقى التونسية ، مطبعة الشركة التونسية لفنون الرسم سنة ١٩٨٢ ، الصفحات ١٣٤ الى ١٤٥
- ( ٣ ) - مؤلفات الكندي الموسيقية ، حققها وأخرجها مع مقدمة وشرح وتعليق زكريا يوسف ، مطبعة شفيق - بغداد سنة ١٩٦٢ ص ٤٨
- ( ٤ ) - ميخائيل الله ويردي ، فلسفة الموسيقى الشرقية في أسرار الفن العربي ، الطبعة الثانية ص ١٥٦
- ( ٥ ) - الفارابي ، المصدر السابق ص ١٥٠
- ( ٦ ) - الفارابي ، المصدر السابق ص ١٢٣
- ( ٧ ) - الفارابي ، المصدر السابق ص ١٢٩
- ( ٨ ) - الفارابي ، المصدر السابق ص ١٣١
- ( ٩ ) - موجز كتاب مؤتمر الموسيقى العربية ، القاهرة سنة ١٩٣٢ ص ١٤٦
- ( ١٠ ) - المصدر السابق ص ١٤٨
- ( ١١ ) - المصدر السابق ص ٩٨
- ( ١٢ ) - شعوبي ابراهيم خليل ، دليل الأنغام لطلاب المقام ، منشورات المركز الدولي لدراسات الموسيقى التقليدية ، الدار الوطنية للتوزيع والاعلان ، سنة ١٩٨٢ ، ص ٧
- ( ١٣ ) - الحاج هاشم محمد الرجب ، المقام العراقي ، منشورات مكتبة المثنى - بغداد سنة ١٩٨٣ ، الطبعة الثانية ، ص ٦٢
- ( ١٤ ) - استمع الى التسجيلات الصوتية المرافقة لكتاب شعوبي ابراهيم خليل ( دليل الانغام لطلاب المقام ) ، الشريط رقم ١

( ١٥ ) - شعوبي ابراهيم خليل ، دليل الانغام لطلاب المقام ، ص ١٤

( ١٦ ) - الفارابي ، المصدر السابق ، ص ١٥٢

( ١٧ ) - شعوبي ابراهيم خليل ، المصدر السابق ، ص ٥٣ ، الشريط رقم ٤

( ١٨ ) - صالح المهدي ، المصدر السابق ، ص ٦٥